

Upute za rad



Uređaj za kavu

1100S

Hrvatski

01.01.001

Čestitamo vam na kupnji uređaja za kavu poduzeća WMF.

Uređaj za kavu WMF 1100 S automat je za pripremu napitaka espresso, café crème, kapucinera, kave s mlijekom, latte macchiato, mliječne pjene i vruće vode.

S dodatnim, opcijski dobavljivim spremnikom za prah WMF 1100 S može pripremati vruću čokoladu s mlijekom ili mliječnom pjenom.



Pridržavanje uputa za rad



- > Prije uporabe pročitajte upute za rad.
- > Uvijek se točno pridržavajte uputa za rad, posebno sigurnosnih napomena i poglavlja Sigurnost.
- > Obratite pozornost na upozorenja na uređaju za kavu.
- > Upute za rad stavite na raspolaganje osoblju odnosno svim korisnicima.

OPREZ

Obratite pozornost na znakove i simbole u uputama za rad
▷ stranica 16

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po život od električnog udara



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život!
- > Nikada ne otvarajte kućište.
- > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.

UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Uvjeti uporabe i instalacije

- U slučaju nepridržavanja uputa za održavanje i informacija u poglavlju „Tehnički podatci“ ne preuzimamo odgovornost za moguće oštećenja.
- > Pridržavajte se uputa za rad.
- > Radove održavanja i popravke smije obavljati samo servis poduzeća WMF uz uporabu originalnih rezervnih dijelova.

VAŽNO

Tehnički podatci
▷ od stranice 105

Održavanje
▷ stranica 91

1	Sigurnost	6
1.1	Opće sigurnosne napomene	6
1.2	Namjenska uporaba	12
1.3	Uvjeti uporabe i instalacije	13
2	Upoznavanje	14
2.1	Naziv dijelova uređaja za kavu	14
3	Puštanje u rad	18
3.1	Mjesto postavljanja	19
3.2	Raspakiravanje	19
3.3	Program za puštanje u rad	20
4	Posluživanje	22
4.1	Sigurnosne napomene za rukovanje	22
4.2	Uključivanje uređaja za kavu	22
4.3	Točenje napitka	23
4.4	Polja za odabir (opcija)	23
4.5	Posebna polja (opcija)	23
4.6	Priključivanje mlijeka	24
	Mlaznice za mlijeko	24
	S hladnjakom za mlijeko WMF	24
	Kopije za mlijeko (opcija)	25
4.7	Točenje mlijeka ili mliječne pjene	25
4.8	Točenje vruće vode	26
4.9	Basic Steam (opcija)	26
4.10	Stol sa šalicama	29
4.11	Spremnik za kavu u zrnu/spremnik za prah	29
4.12	Prerez za ručno dodavanje	30
4.13	Spremnik za talog	31
4.14	Prerez za odvod taloga ispod šanka (opcija)	31
4.15	Zdjela za kapanje	32
4.16	Priključak na vodovodnu mrežu (opcija)	33
4.17	Isključivanje uređaja za kavu	33
5	Softver	34
5.1	Pregled	34
	Pripravnost za rad	34
	Polja zaslona pripravnosti za rad	34
	Funkcije glavnog izbornika	35
	Polja za navigaciju u izborniku	35
5.2	Pripravnost za rad	36
5.2.1	Polja zaslona pripravnosti za rad	36
	Tipke za napitke	36
	Polje za vruće ispiranje	36
	Polje Barist – jačina kave	36
5.2.2	Uređaj za zagrijavanje šalice SteamJet	37
5.3	Njega	38
	Čišćenje sustava	38
	Ispiranje miksera	38
	Ispiranje sustava za mlijeko	38
	CleanLock	39
	Upute	39
	Zamjena filtra	39
	Uklanjanje kamenca	40
	Njega kuhala	40

5.4	Napitci	40
	Općenito	40
	Količina punjenja, višestruka priprema i način doziranja	41
	Promjena receptata	43
	Tekst i slika	46
5.5	Mogućnosti rada	47
	Upravljački elementi	47
	Izgled tipki	50
	PostSelection	50
	Modus prikaza	50
	Bez kofeina	51
	Odabir napitka	51
	Faktor Decaf	51
5.6	Info	52
	Posljednje pripremanje	52
	Brojač vremena	52
	Servis	52
	Njega	52
	Filtar i uklanjanje kamenca	52
	Zapisnik	52
5.7	Obračun	53
	Brojači	53
	Prodajni uređaji	53
5.8	PIN prava	54
	PIN za čišćenje	54
	PIN za namještanje	54
	PIN za obračun	54
5.9	Brojač vremena	55
	Vrijeme/datum	55
	Stanje izgleda tipki	55
	Pregled izgleda tipki	55
5.10	Sustav	56
	Mlijeko i pjena	56
	Prikaz napretka	56
	Zaslon i osvjetljenje	56
	Napitci: Font + boja	58
	Filtar za vodu	58
	Eco-modus	59
	Temperatura	60
	Ispiranje pri isključenju	60
	Automatsko ispiranje sustava za mlijeko	60
	Umjeravanje poruke za prazan spremnik kave u zrnu	60
	Senzor zdjele za kapanje	61
	Zaštita od smrzavanja/priprema za transport	61
	Dozator	61
	Funkcija S-M-L	62
	Bluetooth (opcija)	62
5.11	USB	63
	Učitavanja receptata	63
	Učitaj simbole napitaka	63
	Pohranjivanje receptata	63
	Pohranjivanje receptata kao PDF	63
	Izvoz brojača	64
	Izvoz HACCP	64
	Sigurnosna kopija podataka	64
	Učitavanje podataka	64
	Učitavanje jezika	64
	Ažuriranje firmvera	64
	Obnova	64

5.12	Eco-modus	65
	Prikaz Eco-modusa	65
5.13	Jezik	66
6	Ostale postavke	67
6.1	Namještanje stupnja mljevenja	67
7	Njega	68
7.1	Sigurnosne napomene za njegu	68
7.2	Pregled intervala za čišćenje	70
7.3	Dijelovi prikladni za perlicu posuđa	71
7.4	Programi za čišćenje	71
7.4.1	Čišćenje sustava	71
7.4.2	Ispiranje miksera	73
7.4.3	Ispiranje sustava za mljeko	73
7.5	Uklanjanje kamenca	74
7.6	Ručna čišćenja	76
7.6.1	Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)	76
7.6.2	Čišćenje spremnika za talog (kosina za talog, opcija)	76
7.6.3	Čišćenje prihvatne kadice	77
7.6.4	Čišćenje spremnika za vodu	77
7.6.5	Čišćenje zdjele za kapanje	78
7.6.6	Čišćenje kućišta	79
7.6.7	Ručno čišćenje izljeva	79
7.6.8	Čišćenje jedinice za pripremu	80
7.6.9	Ručno čišćenje sustava za mljeko	83
7.6.10	Čišćenje miksera	85
7.6.11	Čišćenje spremnika za kavu u zrnu	86
7.6.12	Čišćenje spremnika za prah	87
8	Koncept čišćenja HACCP	89
9	Održavanje i uklanjanje kamenca	91
9.1	Održavanje	91
9.2	Servis poduzeća WMF	92
10	Poruke i napomene	93
10.1	Poruke pri radu	93
10.2	Poruke o pogrješkama i smetnje	94
10.3	Pogrješke za koje se ne prikazuje poruka	97
11	Sigurnost i jamstvo	99
11.1	Opasnosti za uređaj za kavu	99
11.2	Direktive	101
11.3	Obveze korisnika/kupca	102
11.4	Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva	103
	Dodatak: Tehnički podatci	105
	Tehnički podatci uređaja za kavu	105
	Dodatak: Pribor i rezervni dijelovi	108
	Indeks	110

1 Sigurnost



Pogrješna uporaba

- Nepridržavanje sigurnosnih napomena može uzrokovati ozbiljne ozljede.
 - > Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena.
-

 **UPOZORENJE**

1.1 Opće sigurnosne napomene

Opasnost za rukovatelja

Sigurnost se ubraja u najvažnija obilježja proizvoda poduzeća WMF. Učinkovitost sigurnosnih komponenti može se zajamčiti samo ako se obrati pozornost na sljedeće:



- > Prije početka rada pažljivo pročitajte upute za rad.



- > Ne dodirujte vruće dijelove uređaja.



- > Ne upotrebljavajte uređaj za kavu ako ne radi besprijeckorno ili ako je oštećen.
- > Uređaj za kavu rabite samo ako je posve montiran.

 **OPREZ**



> Ugrađene sigurnosne komponente ni u kojem se slučaju ne smiju mijenjati.



- > Pod stalnim nadzorom uređajem se mogu koristiti djeca iznad 8 godina i starija kao i osobe ograničenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i znanja nakon što su primile poduku o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga.
- > Djeca se ne smiju igrati uređajem.
 - > Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca.

⚠ OPREZ

Svaki uređaj za kavu unatoč sigurnosnim uređajima predstavlja potencijalnu opasnost ako se njime neprimjereno rukuje. Obratite pozornost na sljedeće napomene pri rukovanju uređajem za kavu kako biste izbjegli ozljede i opasnost po zdravlje:



Opasnost po život od električnog udara



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život!
 - > Nikada ne otvarajte kućište.
 - > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.
 - > Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni priključni kabel za struju.
 - > Izbjegavajte oštećenja na priključnom kabelu za struju. Nemojte ga savijati niti gnječiti.
 - > Mrežni utikač nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine odnosno vodu i druge tekućine nemojte polijevati preko mrežnog utikača. Mrežni utikač uvijek održavajte suhim.



UPOZORENJE



**Opasnost od opekline/
opasnost od oparina****⚠ OPREZ**

- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.



- > Tijekom točenja napitaka ili pare nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
 - > Prije točenja napitaka pod otvor uvijek stavite odgovarajuću posudu.
-



Opasnost od ozljede**⚠ OPREZ**

- Posebno duga kosa može se zaplesti u glavu mlina i tako uvući u uređaj za kavu.
 - > Kosu uvijek zaštitite mrežicom za kosu.
-



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede

 **OPREZ**



- U uređaju za kavu nalaze se pokretljivi dijelovi koji mogu ozlijediti prste ili šake.
 - > Prije nego što posegnete u mlin za kavu ili u otvor jedinice za pripremu, uvijek isključite uređaj za kavu i izvucite mrežni utikač.
-



Opasnost po zdravlje

 **OPREZ**

- > Obradujte samo proizvode prikladne za konzumaciju i uporabu uređajem za kavu.
 - > Spremnici za prah, spremnici za kavu u zrnu i prorez za ručno dodavanje smiju se puniti samo materijalom za namjensku uporabu.
-

**Opasnost po zdravlje**

- Sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko i tablete za čišćenje agresivni su.
- > Pridržavajte se mjera zaštite na ambalaži sredstva za čišćenje.
- > Tablet u za čišćenje ubacite samo nakon poruke na zaslonu.

⚠ OPREZ**Opasnost po zdravlje/
opasnost od iritacije i oparina**

- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
- > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.
- > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.

⚠ OPREZ



Opasnost od sklizanja

 **OPREZ**



- Pri nestručnoj primjeni ili pogriješka iz uređaja za kavu može izlaziti tekućina. Te tekućine mogu uzrokovati opasnost od sklizanja.
- > Redovito provjeravajte je li uređaj za kavu nepropustan te da ne istječe voda.

1.2 Namjenska uporaba



Pogrješna uporaba

 **UPOZORENJE**

- Ako se uređaj ne upotrebljava namjenski, može izazvati opasnost od ozljede.
- > Uređaj za kavu smije se upotrebljavati samo namjenski.

WMF 1100 S namijenjen je za točenje napitaka od kave i/ili mlijeka i/ili praha (npr. Choc ili Topping) u prikladne posude. Ovaj je uređaj namijenjen za profesionalnu uporabu u hotelima, ugostiteljskim lokalima i na sličnim mjestima. Uređaj se smije instalirati na mjestima samoposluživanja ako je tijekom njegova rada na licu mjesta prisutna odgovorna osoba. Uređaj se smije upotrebljavati u trgovinama, uredima ili sličnim radnim okolinama, hotelima, motelima i pansionima s doručkom, a njime smiju rukovati nestručno osoblje ili klijenti.

Uporaba uređaja podliježe ovim uputama za rad. Sve ostale uporabe koje zanemaruju prethodno navedeno smatraju se nenamjenskim. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja izazvana takvom uporabom.

WMF 1100 S se ni pod kojim uvjetima ne smije upotrebljavati za zagrijavanje ili točenje bilo kakvih drugih tekućina osim kave, vruće vode (napitci, čišćenje) ili mlijeka (ohlađenog, pasteriziranog, homogeniziranog, trajnog).

1.3 Uvjeti uporabe i instalacije



Opasnost od požara/ opasnost od nezgode

- > Valja se pridržavati uvjeta uporabe i instalacije.
- > Valja se pridržavati uvjeta primjene i instalacije navedenih u poglavlju Tehnički podatci.

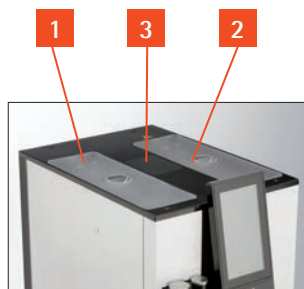
⚠ UPOZORENJE

*Tehnički podatci
▷ od stranice 105*

Pripremne radove na električnom priključku, priključku za vodu i kanalizaciju izvodi korisnik/kupac. Te radove moraju izvesti instalateri s licencijom poštujući opće, nacionalne i lokalne propise. Servis poduzeća WMF smije samo povezati uređaj za kavu s pripremljenim priključkom. On nije ovlašten za izvođenje instalacijskih radova niti je odgovoran za njihovo izvođenje.

2 Upoznavanje

2.1 Naziv dijelova uređaja za kavu



Zaslon



- 1 Spremnik kavu u zrnu
- 2 Drugi spremnik za kavu u zrnu ili spremnik za prah (Choc ili Topping, ili spremnik za dvostruki prah) (opcija)
- 3 Prorez za ručno dodavanje/prorez za dodavanje tablete
- 4 Sklopka uklj./isklj.
- 5 Vrata
- 6 Izljev za napitke (kavu, mlijeko i Choc)
- 7 Spremnik za vodu
- 8 Stol sa šalicama
- 9 Uređaj za zagrijavanje šalice SteamJet
- 10 Zdjela za kapanje koja se može ukloniti, s rešetkom za kapanje
- 11 Spremnik za talog
- 12 Odušak za paru
- 13 Ispust za vruću vodu
- 14 Dodirnik za tipke za napitke i postavke

Zaslon Pripravnost za rad

- 15 Polje Izbornik (otvara glavni izbornik)
- 16 Prikaz Eco-modusa
- 17 Polje za poruke
- 18 Polje Barist
- 19 Količina punjenja
- 20 Polje za vruće ispiranje
- 21 Polje SteamJet
- 22 Tipka za paru u polju za napitke

Oznake i simboli u uputama za rad



Sigurnosne napomene za ozljede

Ako se ne pridržavate sigurnosnih napomena, to bi u slučaju neispravnog rukovanja moglo uzrokovati lake do teške ozljede.



UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Sigurnosne napomene za ozljede

Ako se ne pridržavate sigurnosnih napomena, to bi u slučaju neispravnog rukovanja moglo uzrokovati lake ozljede.



OPREZ

Sigurnosne napomene Rukovanje
▷ stranica 22

Sigurnosne napomene Njega
▷ stranica 68

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Električni udar



Vruća para



Opasnost od
prignječenja



Vruće površine



Opasnost od
sklizanja



Napomene za materijalnu štetu

- za uređaj za kavu
- za mjesto postavljanja
- > Uvijek se precizno pridržavajte uputa za rad.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Tehnički podatci
▷ od stranice 105



Napomena/Savjet

- Napomene za siguran rad i savjeti za jednostavno rukovanje.

NAPOMENA

SAVJET

Glosar

Pojam	Objašnjenje
•	• Nabranjanja, mogućnosti odabira
✱	✱ Pojedinačni koraci u radu
<i>Tekst ispisan kurzivom</i>	<i>Opis stanja uređaja za kavu i/ili objašnjenja automatski izvedenih koraka.</i>
Barist	Stručna osoba koja priprema kavu
Choc	Vruća čokolada
Decaf	Kava bez kofeina
Dodatci koji se mogu namještati	Sastojci recepta za napitak, npr. kavu, mlijeko, mliječnu pjenu i Choc.
Doseg	Primjerice: učinak filtra za vodu po litri
Glavna slavina	Zaporni ventil za vodu, kutni ventil
Ispiranje	Međučišćenje
Karbonatna tvrdoća	Vrijednost u °dKH. Tvrdoća vode mjera je za kamenac otopljen u vodi za piće.
Kosina za talog	▷ Prorez za odvod taloga ispod šanka, stranica 31
Mikser	Svi pripadajući dijelovi, mikser s dozatorom za napitke u prahu
Napitci u prahu	Primjerice Choc ili Topping
Otvor za kavu	Dvostruki izljev
Preinfuzija	Kava se prije pripreme kratko zagrije kako bi se aroma intenzivnije razvila.
Prešanje	Automatsko prešanje mljevene kave prije pripreme.
SP-rad	Samoposluživanje od strane kupca
Sustav za mlijeko	Jednostruki izljev, pjenilica za mlijeko, adapter pjenilice za mlijeko, mlaznica za paru i crijevo za mlijeko
Točenje napitka	Točenje kave, vruće vode ili napitaka u prahu

3 Puštanje u rad

(Za prvo puštanje u rad nakon tvorničke isporuke)



Pridržavanje uputa za rad



- > Prije uporabe pročitajte upute za rad.
- > Uvijek se točno pridržavajte uputa za rad, posebno sigurnosnih napomena i poglavlja Sigurnost.
- > Obratite pozornost na upozorenja na uređaju za kavu.
- > Upute za rad stavite na raspolaganje osoblju odnosno svim korisnicima.

OPREZ

Obratite pozornost na znakove i simbole u uputama za rad
▷ stranica 16

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po život od električnog udara



- Električni napon unutar uređaja za kavu predstavlja opasnost po život!
- > Nikada ne otvarajte kućište.
- > Nikada ne otpuštajte vijke i nemojte uklanjati dijelove kućišta.

UPOZORENJE

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Uvjeti uporabe i instalacije

Pridržavajte se uputa za rad.

VAŽNO

Tehnički podatci
▷ od stranice 105

3.1 Mjesto postavljanja



- Mjesto postavljanja mora biti suho i zaštićeno od prskanja vode.
- Kod uređaja za kavu uvijek može izlaziti malo kondenzirane vode, vode ili pare.
- > Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati na otvorenom.
- > Uređaj za kavu postavite tako da je zaštićen od prskanja vode.
- > Uređaj za kavu obvezno postavite na podlogu otpornu na vodu i neosjetljivu na vrućinu kako biste površinu za postavljanje zaštitili od oštećenja.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Tehnički podatci
▷ od stranice 105

3.2 Raspakiranje



- > Ambalažni materijal u kartonskoj kutiji sadrži pribor. Ne bacajte ga.
- > Spremnik za vodu i spremnik za talog sadrže dijelove pribora. Prije puštanja u rad uklonite dijelove pribora, a spremnik za talog i spremnik za vodu temeljito isperite.
- > Provjerite je li uređaj za kavu neoštećen. U slučaju nedoumice uređaj za kavu nemojte puštati u rad i obratite se servisu poduzeća WMF.
- > Sačuvajte originalno pakiranje za slučaj eventualnog povrata.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Pribor i naziv dijelova uređaja
za kavu
▷ stranica 14

Tehnički podatci
▷ od stranice 105



Raspakiranje



Opcija Dvostruki prah

Opcijski spremnik za dvostruki prah šalje se u zasebnoj ambalaži. Ako je aparat za kavu opremljen ovom opcijom, prije njegova puštanja u rad valja montirati spremnik za dvostruki prah. Zabranjen je rad bez montiranog spremnika.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Tehnički podatci
▷ od stranice 105

- * Raspakirajte uređaj za kavu WMF 1100 S i postavite ga na stabilnu i vodoravnu podlogu
- * Obratite pažnju na tehničke podatke
- * Priključni kabel uređaja za kavu utaknite u odgovarajuću utičnicu

Tehnički podatci
▷ stranica 105

3.3 Program za puštanje u rad

- * Uređaj za kavu uključite pomoću sklopke uklj./isklj. *Uređaj za kavu uključuje se.*
Pokreće se program za puštanje u rad.
- * Obavite i slijedite sve upute na zaslonu



- ! Program za puštanje u rad preko zaslona korak po korak vodi kroz sljedeće točke puštanja u rad.
 - > Slijedite poruke na zaslonu.
 - Namještene vrijednosti mogu se promijeniti nakon puštanja u pogon.

VAŽNO

Izmjena postavki
▷ Softver
od stranice 34



Puštanje u rad

Ostale upute

- Priključivanje mlijeka ▷ Poglavlje 4.6 stranica 24

Čim je program za puštanje u rad potpuno gotov i ako su provedena sva potrebna namještanja, uređaj za kavu ponovno se pokreće. Umjeravanje se obavlja potpuno automatski.



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Tijekom točenja napitaka iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
 - > Tijekom točenja napitaka nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

Umetanje filtra za vodu za spremnik za vodu (opcija)

Ova je točka korak koji se obavlja tijekom programa za puštanje u rad.

Kada karbonatna tvrdoća vode za piće iznosi više od 5 °dKH, valja preduključiti WMF filter za vodu jer se u suprotnom na uređaju za kavu mogu pojaviti oštećenja uslijed nakupljanja kamenca.

Određivanje tvrdoće vode

- ✱ Raspitajte se kod vodovoda o tvrdoći vode za piće ili je odredite pomoću WMF testa karbonatne tvrdoće (s uputama) koji se nalazi u priboru

Test karbonatne tvrdoće isporučuje se s priborom.

Doseg

Isporučeni filter za vodu za spremnik za vodu (BWT 200 l) pri 10 °dKH ima doseg za 200 litara vode. Stvaran doseg ovisi o tvrdoći vode za piće i može se pronaći u sljedećoj tablici.

Tvrdoća vode	Doseg u litrama	Tvrdoća vode	Doseg u litrama
<5	nije potreban filter	15	135
od 5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	>25	70

Vrijedi jedinica „njemačka karbonatna tvrdoća“ (= °dKH)

*Zamjena filtra
▷ Njega
stranica 39*

Napomena

*U slučaju tvrdoće vode od 0 do 5 °dKH nije potreban filter za vodu.
▷ Program za puštanje u rad
stranica 20*

4 Posluživanje

4.1 Sigurnosne napomene za rukovanje



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
- > Tijekom točenja napitaka ili pare nemojte posezati pod otvore.
- > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
- > Prije točenja napitaka pod otvor uvijek stavite odgovarajuću posudu.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po zdravlje

- > Obradujte samo proizvode prikladne za konzumaciju i uporabu uređajem za kavu.
- > Spremnici za prah, spremnici za kavu u zrnu i prorez za ručno dodavanje smiju se puniti samo materijalom za namjensku uporabu.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

4.2 Uključivanje uređaja za kavu

Na desnoj strani upravljačke maske nalazi se sklopka za uklj./isklj. .

✱ Pritisnite sklopku za uklj./isklj. .

Javlja se signalni ton.

Uređaj za kavu uključuje se i zagrijava.

Počinja automatsko vruće ispiranje.

Kada uređaj postane spreman za točenje napitaka, pojavljuje se zaslon pripravnosti za rad.



Sklopka uklj./isklj.

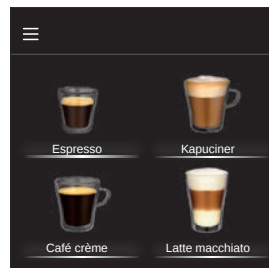
4.3 Točenje napitka

Dodirom tipki za napitak započinje točenje namještenih napitaka.

- Osvijetljena tipka = pripravno za točenje
- Neosvijetljena tipka/ crveni trokut = nije pripravno za točenje/ tipka je blokirana u zaglavnoj traci

* Pod izljev stavite posudu za napitak prikladne veličine

* Dodirnite željenu tipku za napitak



Izgled tipki
▷ Mogućnosti rada
stranica 50

Prekid napitka

* Još jedanput dodirnite tipku za napitak

Prekid napitka
▷ Mogućnosti rada
stranica 51

4.4 Polja za odabir (opcija)

Opcijski su raspoloživa polja za odabir, kao što je ovdje u primjeru polje Barist. Ova polja za odabir prikazuju se na zaslonu nakon odabir napitka.



Primjer:
Polje Barist

4.5 Posebna polja (opcija)

Posebna su polja opcijska i aktiviraju se u postavkama, ovisno o želji.

Primjer za posebno polje jest polje S-M-L.

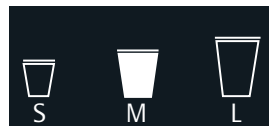
Za napitke moraju biti namještene te količine punjenja S-M-L kako bi bile dostupne.

Zatim je moguće prije odabira napitka odabrati količinu punjenja „S“ ili „L“, a osvijetljuju se samo tipke za napitke za koje je predviđena ta količina.

M = namještena veličina napitka, nema odabira unaprijed

S = oko 25 % manje nego M

L = oko 25 % više nego M



Primjer:
Polje S-M-L

4.6 Priključivanje mlijeka

Mlaznice za mlijeko

Primijenite odgovarajuću mlaznicu za paru na pjenilici za mlijeko.

Boja	Temperatura mlijeka
• zelena (standard)	nerashlađeno mlijeko (16 do maks. 22 °C) ⁽¹⁾
• narančasta (pribor)	rashlađeno mlijeko (do maks. 10 °C)

⁽¹⁾ Od 10 °C valja upotrijebiti zelenu sapnicu. Za uporabu neohlađenog mlijeka preporučujemo temperaturu mlijeka 16 – 22 °C za optimalan rezultat.



Temperaturu zalihe mlijeka valja prilagoditi u skladu s temperaturom mlijeka i odgovarajućom mlaznicom za paru.

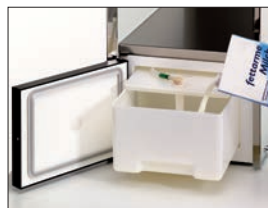
Temperatura zalihe mlijeka
 ▷ Mlijeko i pjena
 stranica 56



Zamjena mlaznice za mlijeko

S hladnjakom za mlijeko WMF

- ✱ Za rashlađeno mlijeko (narančasta) upotrijebite odgovarajuću mlaznicu za paru
- ✱ Spremnik za mlijeko izvadite iz hladnjaka
- ✱ Poklopac spremnika gurnite unatrag
- ✱ U spremnik dolijte mlijeko
- ✱ Poklopac ponovno postavite na spremnik
- ✱ Adapter na crijevu za mlijeko utaknite u priključak na poklopcu spremnika za mlijeko
- ✱ Spremnik za mlijeko pažljivo ugurajte natrag



Spremnik za mlijeko



Temperaturu zalihe mlijeka valja prilagoditi u skladu s temperaturom mlijeka i odgovarajućom mlaznicom za paru.

Temperatura zalihe mlijeka
 ▷ Mlijeko i pjena
 stranica 56

Koplje za mlijeko (opcija)



Napomena

- Svakodnevno čistite koplje za mlijeko.
- Crijevo za mlijeko ne smije se savijati.

- * Primijenite odgovarajuću mlaznicu za paru na pjenilici za mlijeko
 - * Pakovinu mlijeka postavite lijevo od uređaja za kavu
 - * Otvorite poklopac koplja za mlijeko
 - * Na koplje za mlijeko priključite adapter Click&Clean
 - * Koplje za mlijeko utaknite u pakovinu mlijeka
- Koplje za mlijeko mora dosezati do dna pakovine mlijeka.*

NAPOMENA



Temperaturu zalihe mlijeka valja prilagoditi u skladu s temperaturom mlijeka i odgovarajućom mlaznicom za paru.

Temperatura zalihe mlijeka
▷ Mlijeko i pjena
stranica 56

4.7 Točenje mlijeka ili mliječne pjene

- * Pod izljev stavite posudu za napitak prikladne veličine
 - * Dodirnite tipku za mlijeko ili mliječnu pjenu
- Točenje slijedi ovisno o postavci u receptu (način doziranja, kvaliteta pjene itd.).*

Način doziranja
▷ Softver
▷ Napitci
stranica 41

4.8 Točenje vruće vode

- * Pod izljev za vruću vodu stavite posudu za napitak prikladne veličine
- * Dodirnite tipku za vruću vodu

Točenje slijedi ovisno o namještenom načinu doziranja.



4.9 Basic Steam (opcija)



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
- Odušak za paru jako se zagrijava u donjem dijelu.
 - > Tijekom točenja napitaka ili pare nemojte posezati pod otvore.
 - > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
 - > Nemojte hvatati donji dio oduška za paru.
 - > Prije točenja napitaka pod otvor uvijek stavite odgovarajuću posudu.

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Napomena

Način doziranja za paru može se namjestiti pod točkom izbornika „Napitci“.

Na raspolaganju su načini doziranja Start-Stop, Dozirano, Freeflow i Start-Stop-Freeflow.

Načini doziranja opisani su u poglavlju Napitci.

NAPOMENA

Način doziranja

▷ Softver

▷ Napitci
stranica 41

* Dodirnite tipku za pjenu

Para se izdaje sve dok se tipka za paru ponovno ne pritisne.

- Para zagrijava napitke
- Para ručno pjenu mlijeko

Zagrijavanje napitaka

* Ispred oduška za paru držite krpu radi vlastite zaštite

* Dodirnite tipku za paru pa je ponovno dodirnite nakon jedne sekunde

Tako se ispuhuje kondenzirana voda.

* Upotrebljavajte što užu i višu posudu od materijala Cromargan® s drškom

* Posudu napunite maksimalno do polovice

* Mlaznicu za paru uronite duboko u posudu, ali tako da ne dodiruje dno

* Dodirnite tipku za pjenu

* Ponovno dodirnite tipku za paru čim se postigne željena temperatura

Time se zaustavlja izdavanje pare.

* Zakrenite odušak za paru do zdjele za kapanje

* Dodirnite tipku za paru pa je ponovno dodirnite nakon jedne sekunde

Ispiru se ostatci iz oduška za paru.

* Odušak za paru obrišite vlažnom krpom

Izdavanje pare započinje s prvim dodirnom na tipku za paru. Drugi dodir na tipku za paru zaustavlja izdavanje pare.

*Kao posuda od materijala Cromargan®
WMF kataloški br. 03 9090 0030
ili 03 9090 0050*

Izdavanje pare započinje s prvim dodirnom na tipku za paru. Drugi dodir na tipku za paru zaustavlja izdavanje pare.

Pjenjenje mlijeka



> Tijekom pripravljanja pjene nemojte pregrijati mlijeko jer se u tom slučaju smanjuje količina mliječne pjene.

SAVJET

- * Ispred oduška za paru držite krpu radi vlastite zaštite
- * Dodirnite tipku za paru pa je ponovno dodirnite nakon kratkog vremena

Kratkim udarom pare ispuhuje se kondenzirana voda.

- * Upotrebljavajte što užu i višu posudu od materijala Cromargan® s drškom
- * Posudu napunite maksimalno do polovice
- * Uronite mlaznicu za paru u posudu, tik ispod gornje površine
- * Dodirnite tipku za pjenu

Tako nastaje čvrsta, kompaktna mliječna pjena.

- * Zakrenite odušak za paru do zdjele za kapanje
- * Dodirnite tipku za paru pa je ponovno dodirnite nakon kratkog vremena

Kratkim udarom pare ispiru se ostatci u cijevi za paru.

- * Odušak za paru obrišite vlažnom krpom

4.10 Stol sa šalicama

- * Uhvatite ručku gore na spremniku za talog
- * Stol za šalice uhvatite za ručku i potpuno zakrenite prema van

Visina postolja sa stolom za šalice	maks. 100 mm
Visina postolja bez stola za šalice	maks. 177 mm



4.11 Spremnik za kavu u zrnu/ spremnik za prah

Spremnike dopunjavajte na vrijeme.

Spremnike napunite količinom potrebnom za jedan dan kako bi se sačuvala svježina proizvoda. Spremnik za prah uvijek puniti od naprijed prema natrag.



- Strana tijela mogu oštetiti mlin za kavu. Jamstvo ne obuhvaća takva oštećenja.
 - > Pazite da u spremnik za kavu u zrnu ne dospiju strana tijela.
 - > Nemojte prekomjerno napuniti spremnik za prah.
 - > Prah nemojte pritiskati niti tlačiti.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103



Opcija Dvostruki prah

Opcijski spremnik za dvostruki prah šalje se u zasebnoj ambalaži. Ako je aparat za kavu opremljen ovom opcijom, prije njegova puštanja u rad valja montirati spremnik za dvostruki prah.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103
Tehnički podatci
▷ od stranice 105



Neke vrste praha mogu u spremniku za prah ostavljati ostatke koji se mogu nataložiti na prednjoj strani spremnika.

NAPOMENA

4.12 Prorez za ručno dodavanje

Prorez za ručno dodavanje nalazi se u sredini poklopca uređaja za kavu.

Prorez za ručno dodavanje rabi se:

- Kao prorez za dodavanje tablete za čišćenje
- Za dodatne vrste kave, npr. za kavu bez kofeina



Prorez za dodavanje tablete



- Mljevenu kavu ili tabletu za čišćenje ubacite samo nakon poruke na zaslonu.
- Za prorez za ručno dodavanje upotrebljavajte isključivo mljevenu kavu.
- Nemojte upotrebljavati kavu u prahu topljivu u vodi. Nemojte upotrebljavati presitno mljevenu kavu.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Priprema kave s mljevenom kavom preko proreza za ručno dodavanje

- * Pritisnite gore na poklopac proreza za ručno dodavanje kako biste ga otvorili (push to open)
- * Dodajte mljevenu kavu (maksimalno 15 g)
- * Zatvorite poklopac proreza za ručno dodavanje
- * Dodirnite željenu tipku za napitak



Prorez za ručno dodavanje

4.13 Spremnik za talog

Spremnik za talog prihvaća upotrijebljenu mljevenu kavu. Može primiti talog od oko 30 priprema. Na zaslonu se pojavljuje poruka čim treba isprazniti spremnik za talog. Točenje pića blokirano je sve dok se spremnik za talog ne vrati na mjesto.

- * Stol za šalice gurnite u spremnik za talog
- * Izvadite spremnik za talog
- * Ispraznite spremnik za talog

Stol za šalice nalazi se na spremniku za talog.

Pri pražnjenju spremnika za talog uvijek čvrsto držite stol za šalice.

- * Ponovno postavite spremnik za talog
- * Postupak potvrdite na zaslonu



Čišćenje spremnika za talog
▷ stranica 76



- Postavljanje bez pražnjenja izaziva prekomjerno punjenje spremnika za talog. Uređaj za kavu zaprljat će se. To može izazvati posljedična oštećenja.
 - > Spremnik za talog uvijek ispraznite prije postavljanja.
 - > Ako spremnik za talog nije moguće vratiti na mjesto, provjerite nalaze li se ostaci taloga u prorezu i otklonite ih.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

4.14 Prorez za odvod taloga ispod šanka (opcija)

Uređaj za kavu može biti opremljen prorezom za odvod taloga. Spremnik za talog i donja strana uređaja za kavu imaju u ovom slučaju prorez koji se nastavlja i kroz lokalni šank. Talog od kave skuplja se u zaseban spremnik ispod šanka.

Važno

Svakodnevno čišćenje kosine za talog
▷ Ručna čišćenja
stranica 76

4.15 Zdjela za kapanje



Opasnost od oparina

- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
- > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.
- > Pažljivo je postavite natrag kako ne bi došlo do neželjenog istjecanja vode.



Kod uređaja za kavu bez priključka za odvod senzor razine napunjenosti javlja kada je zdjela za kapanje puna.

- ✱ Zdjelu za kapanje pažljivo izvadite, ispraznite i ponovno postavite



Kod uređaja za kavu s priključkom za odvod vode, zdjela za kapanje može se ukloniti (npr. radi čišćenja).

OPREZ

Poštujte poglavlje *Sigurnost*
▷ od stranice 6

Svakodnevno čišćenje zdjele
za kapanje
▷ Njega
od stranice 68



NAPOMENA

Senzor zdjele za kapanje

Senzor nadzire je li zdjela za kapanje umetnuta kao i njezinu razinu napunjenosti. Pri maksimalnoj razini napunjenosti na zaslonu se javlja poruka.

- ✱ Nakon poruke zdjelu za kapanje pažljivo izvadite, ispraznite i ponovno postavite



Donja strana zdjele za kapanje i područje senzora zdjele za kapanje moraju biti suhi prije postavljanja. Senzor se nalazi desno ispod zdjele za kapanje. Ako u tom području ostane vlaga, ponovno se prikazuje poruka „Ispraznite zdjelu za kapanje“.

VAŽNO



Ova naljepnica označava područje koje mora ostati suho.

4.16 Priključak na vodovodnu mrežu (opcija)

Pomoću kompleta za naknadno opremanje moguće je priključak na vodovodnu mrežu priključiti na vodu za piće i otpadnu vodu.



Kod priključka na vodovodnu mrežu spremnik za vodu smije se izvaditi samo nakon odgovarajuće poruke na zaslonu ili ako je uređaj isključen.

VAŽNO

*Komplet za naknadno opremanje
▷ Pribor i rezervni dijelovi
stranica 108*

4.17 Isključivanje uređaja za kavu



Vođenje računa o higijeni

- U uređaju za kavu mogu nastati bakterije opasne po zdravlje.
- > Prije isključivanja uređaja za kavu provedite svakodnevno ispiranje pri isključenju.

⚠ OPREZ

*Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6*

Uređaj za kavu čistite u skladu s uputama.

*Njega
▷ od stranice 68*



Pridržavajte se uputa

- U slučaju štete uzrokovane nepridržavanjem ne preuzimamo odgovornost.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103*

Na desnoj strani upravljačke maske nalazi se sklopka za uklj./isklj..

* Kratko pritisnite sklopku uklj./isklj.
(otprilike 1 sekundu)

Uređaj za kavu isključuje se.

* Kabel za struju izvucite iz utičnice

Uređaj za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu:

* Zatvorite glavnu slavinu za dovod vode



Sklopka uklj./isklj.

5 Softver



- Pri namještanju napitaka vrijede jednake sigurnosne napomene kao i za rukovanje uređajem za kavu.
- > Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena za rukovanje.

OPREZ

Sigurnosne napomene Rukovanje
▷ stranica 22

5.1 Pregled

Pripravnost za rad

stranica 36



Izgled tipki
▷ Mogućnosti rada
stranica 50

Polja i tipke na zaslonu na raspolaganju su ovisno o postavkama i izvedbi stroja.

Polja zaslona pripravnosti za rad

stranica 36



Eco-modus (aktivan)
stranica 65



Poruke
stranica 93



Uređaj za zagrijavanje šalice
SteamJet
stranica 37



Vruće ispiranje
stranica 36



Polje S-M-L
stranica 62



Barist (jačina kave)
stranica 36

Funkcije glavnog izbornika



Njega

stranica 38



Info

stranica 52



Napitci

stranica 40



Mogućnosti rada

stranica 47



Obračun

stranica 53



PIN prava

stranica 54



Brojač vremena

stranica 55



Sustav

stranica 56



USB

stranica 63



Jezik

stranica 66



Eco-modus

stranica 65



Pristup

PIN-om

stranica 54

Polja za navigaciju u izborniku



Glavni izbornik/Natrag



Unos PIN-a



Dalje/Start



Učitavanje postavki



Pohranjivanje postavki



Potvrda vrijednosti/postavke



Brisanje vrijednosti/postavke



Probna priprema



Natrag



Otvaranje tipkovnice

Poruke na zaslonu



Poruka o pogrješki



Prikaz temperature mlijeka
(opcija)

5.2 Pripravnost za rad

Zaslon Pripravnost za rad

Zaslon koji se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad ovisi o opcijama uređaja za kavu i individualnim postavkama.

Izgled tipki
▷ Mogućnosti rada
stranica 50

5.2.1 Polja zaslona pripravnosti za rad

Tipke za napitke

Sve tipke za napitke pripravne za točenje osvijetljene su.

Okomitim povlačenjem na zaslonu prikazuju se ostali napitci raspoloživi za točenje. Točenje napitaka započinje nakon što se dodirne željena tipka za napitak.



Primjer: tipka za kapuciner

Polje za vruće ispiranje

※ Dodirnite tipku za „Polje za vruće ispiranje“

Počinje ispiranje cijevi za kavu vrućom vodom.

Voda zagrijava sustav za pripremu i jamči optimalnu temperaturu kave.

Preporučuje se nakon dulje stanke, naročito prije točenja šalice espresso.



Polje za vruće ispiranje
aktivno/neaktivno
▷ Mogućnosti rada
stranica 48

Polje Barist – jačina kave

	Prikaz	Jačina kave
standardno	2 zrna	normalno, kako je namješteno
1 x dodirnite	3 zrna	15 % jače od namještenog *
2 x dodirnite	1 zrno	15 % slabije od namještenog *

* Maksimalna količina mljevene kave 15 g po pripremi
Jačina kave mijenja se jednokratno samo za sljedeću pripremu.



Polje Barist aktivno/neaktivno
▷ Mogućnosti rada
stranica 47

5.2.2 Uređaj za zagrijavanje šalica SteamJet



Opasnost od opeklin/ opasnost od oparina



- Vruća para izdaje se preko uređaja za zagrijavanje šalica SteamJet. Pritom se zagrijavaju šalice i susjedne površine.
- > Upotrebljavajte posude za piće otporne na vrućinu.
- > Prije nego što izdate paru, uvijek šalicu otvorom prema dolje stavite iznad uređaja za zagrijavanje šalica.
- > Susjedne površine nemojte dodirivati kratko nakon točenja.
- > Otvore nemojte dodirivati neposredno nakon točenja.
- > Funkciju SteamJet nikada nemojte upotrebljavati bez postavljene rešetke za kapanje ili bez umetka za zagrijavanje šalica.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

Svakodnevno čišćenje zdjele za kapanje

Njega
▷ od stranice 68



Opasnost po zdravlje/higijena

- Funkcija SteamJet predviđena je za zagrijavanje posuda za napitke i nije prikladna za čišćenje.
- > Za zagrijavanje šalica uvijek upotrebljavajte svježe oprane posude za napitke.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

Uređaj za zagrijavanje šalica SteamJet vrućom parom zagrijava šalice.

* Šalicu postavite na uređaj za zagrijavanje šalica otvorom prema dolje

* Dodirnite polje 

Vruća para polako odozdo ulazi u šalicu.

Mlaz pare traje maksimalno koliko je određeno postavkama.

* Još jedanput dodirnite polje SteamJet

Mlaz pare odmah prestaje.



Polje SteamJet aktivno/neaktivno
▷ Mogućnosti rada
stranica 48

5.3 Njega



Polja za navigaciju u izborniku

▷ Pregled
stranica 35

Njega

▷ od stranice 68

Koncept čišćenja HACCP

▷ od stranice 89

Čišćenje sustava

S isključenjem ili bez isključenja uređaja za kavu nakon čišćenja sustava.

Poruka za čišćenje sustava slijedi automatski nakon 6 dana ili 200 priprema.

Točenje napitaka blokira se nakon 7 dana ili 250 priprema. Uređaj je ponovno spreman za rad tek nakon čišćenja.

Čišćenje sustava

Čišćenje sustava

▷ Njega

od stranice 71

Ispiranje miksera

Ispiranje miksera jest čišćenje miksera između dvaju točenja.

Ispiranje miksera

Ispiranje miksera

▷ Njega

stranica 73

Ispiranje sustava za mlijeko

Ispiranje sustava za mlijeko ispire crijevo za mlijeko s mlaznicama za mlijeko i pjenilicu za mlijeko.

Ispiranje sustava za mlijeko

Ispiranje sustava za mlijeko

▷ Njega

stranica 73

CleanLock

✱ Dodirnite **CleanLock**

Započinje odbrojavanje od 15 sekundi.

Sada se može očistiti i dodirnik.

Dodirnik se ponovno aktivira 15 sekundi nakon posljednjeg dodira.

Upute

Animirane upute za raspoložive programe za čišćenje i za demontažu i ugradnju otvora za kavu, pjenilice za mlijeko, crijeva za mlijeko, sustava miksera, jedinice za pripremu, zamjenu filtra i uređaja SteamJet.

Zamjena filtra

Kada se doseg filtra smanji na 25 % preostalog dosega filtra, pri svakom se uključanju prikazuje preostali doseg.

Kada preostane 0 % dosega filtra, svaka 3 sata prikazuje se da valja zamijeniti filter za vodu.

Filter valja zamijeniti kako bi se izbjeglo oštećenje aparata.

✱ Zamijenite filter

✱ Potvrdite zamjenu filtra

Nakon zamjene filtra slijedi niz postupaka programa za ispiranje i odzračivanje kod filtra za vodu i sustava za vodu. Pritom iz ispusta za vodu teče vruća voda.



CleanLock

*Zaslon čistite samo vlažnom krpom
Nemojte primjenjivati sredstva za
čišćenje.*



Upute



Zamjena filtra

*Obratite pozornost na upute za filter
za vodu!*

*Prikazi na zaslonu vode korak po
korak kroz program.
Slijedite upute!*

Uklanjanje kamenca

Broj litara preostalih do potrebe za uklanjanjem kamenca određen je tvrdoćom vode, protokom vode i prisutnošću filtra za vodu. WMF 1100 S izračunava i prikazuje taj podatak o litrama.

Njega kuhala

Nakon 15.000 priprema valja zamijeniti O-prsten na kühalu.

Ako se prekorači vijek trajanja, jedanput dnevno pojavljuje se poruka da valja obaviti zamjenu.

※ Zamjena O-prstena

※ Potvrdite zamjenu

Uklanjanje kamenca

Poglavlje Uklanjanje kamenca
▷ od stranice 74

Njega kuhala



Njega kuhala

5.4 Napitci

Općenito

Probno točenje

Kod mnogih postavki napitaka moguće je pokrenuti probno točenje s novim postavkama prije pohranjivanja recepta.

※ Po želji izmijenite postavke

※ Dodirnite polje „Probno točenje“

Napitak se toči s novonamještenom vrijednošću.

※ Ako je napitak kakav ste željeli, dodirnite simbol
Pohrani

Recept se pohranjuje.

Pohranjivanje recepta

Ovdje se pohranjuje izmijenjeni recept.



Primjer: tipka za kapuciner



Učitavanje recepata

Ovdje se na neku tipku za napitak učitava pohranjeni recept.

- * Dodirnite neku tipku za napitak
- * Dodirnite polje „Učitavanje recepata“

Otvora se podizbornik.

- * Označite željeni recept
- * Dodirnite polje „Pohranjivanje recepata“

Tipki za napitak dodjeljuje se novoodabrani recept.



Količina punjenja, višestruka priprema i način doziranja



Količina punjenja

Namjestite željenu količinu punjenja. Recept se prikladno prilagođava.

100 % odgovara dosad pohranjenoj vrijednosti.

Animacija Stol za šalice

Animacija „Stol za šalice“ prikazuje se nakon odabira napitka ako je prethodno aktivirana pod Količina punjenja.

- * Dodirnite željenu tipku za napitak

Animacija se prikazuje na zaslonu.

- * Dodirnite zelenu kvačicu
- * Toči se napitak

Količina punjenja S-M-L

Recepti se generiraju za veličine S i L.

M je kako je namješteno.

Standardna vrijednost:

S = 25 % manje od namještenog.

L = 25 % više od namještenog.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-aktivno	☒ Aktivno	☒ L-aktivno

Promjena S-M-L za pojedine napitke

▷ Količina punjenja

Aktivacija funkcije S-M-L i promjena
općenito za sve napitke

▷ Mogućnosti rada

▷ S-M-L

stranica 62

Posebne tipke

▷ Posluživanje

stranica 23

Funkcija S-M-L

Funkcija S-M-L može se aktivirati u mogućnostima rada. Odstupanje od navedene standardne količine punjenja također se može izmijeniti u mogućnostima rada općenito za sve napitke.

Za pojedinačne napitke koji odstupaju količine S-M-L mogu se izmijeniti pod Količina punjenja.

Tamo se može i pojedinačno svaka veličina namjestiti kao aktivna ili neaktivna. Neaktivno znači da se veličina više ne može odabrati za pojedini napitak.

Višestruka priprema

Uređaj se višestruko priprema kako je namješteno.

Jednim pritiskom tipke može se natočiti do 12-struko namještena količina.

Raspoloživo za napitke od kave i mlijeka te za vruću vodu u načinu doziranja „dozirano“.

Način doziranja

• Start-Stop

Točenje se odvija do namještene količine. Točenje se može ponovnim pritiskom tipke ranije zaustaviti.

• Dozirano

Toči se namještena količina. Način doziranja raspoloživ je za mlijeko, pjenu i vruću vodu.

• Freeflow

Napitak ili para toči se sve dok je tipka pritisnuta.

• Start-Stop-Freeflow

Kratkim pritiskom tipke pokreće se točenje Start-Stop.

Dugim pritiskom tipke od 1 sekunde pokreće se točenje Freeflow.

Promjena receptata



Polja za navigaciju u izborniku

▷ Pregled
stranica 35

Latte macchiato M
Promjena recepta

Aktuelna struktura recepta:

Mlijeko 40 ml	Mlijecha gusta 250 ml	počak 7,0 s	Espresso 9 g, 40 ml		

Redoslijed pripreme -> pribl. količina / ml 340

Zaliha
Tvorničkih dodataka:

Kava	Mlijeko	
Espresso	Mlijecha gusta	počak

i Kliknite na željeni dodatak i ponaknite ga

Bottom icons: ✗, ☺☺☺, ☕?, 📄

Aktuelna struktura recepta

Ovdje se prikazuju dodatci sadržani u receptu. Redoslijed pripreme je s lijeva na desno. Dodatci, koji stoje jedan ispod drugog, pripremaju se istovremeno. Softver javlja ako željene opcije nisu tehnički moguće.

Zaliha tvorničkih dodataka

Ovdje se prikazuju dodatci koji se mogu upotrijebiti za recept.

- * Dodirnite željeni dodatak i gurnite ga u željenu strukturu recepta

Brisanje dodatka

Brisanje označenog dodatka iz aktualne strukture recepta.



Izmjena dodatka

✱ Označite dodatak i dodirnite simbol

„Izmjena dodatka“

Otvora se izbornik **Izmjena dodatka**.

Prikazuju se mogućnosti namještanja za odabrani dodatak.

Prikazuju se pohranjeni i aktualni podatci.



Aktualne vrijednosti



Vrijednosti koje je zadao servis



Tvorničke vrijednosti

Količina mljevene kave

Podatak u gramima (g)



Količina vode/količina mlijeka

Podatak u mililitrima (ml)



Kvaliteta kave

Stupnjevi kvalitete utječu na pripremu kave. Što je viši stupanj kvalitete, to se intenzivnije oslobađa aroma kave.



Stupnjevi kvalitete

- 1 Mljevenoj se kavi nakon prešanja ostavlja prostor za bubrenje.
- 2 Nakon prešanja kava se izravno priprema.
- 3 Nakon prešanja slijedi preinfuzija.
- 4 Nakon prešanja i preinfuzije slijedi vlažno prešanje.
- 5 Kao kod kvalitete 4, samo s jačim vlažnim prešanjem.
- 6 Kao kod kvalitete 5, samo s jačim i duljim vlažnim prešanjem.
- 7 Kao kod kvalitete 6, samo s jačim i duljim vlažnim prešanjem.

Napomene!

Ako se rabi vrlo fina mljevena kava uz malu količinu kipuće vode, visoka razina kvalitete može izazvati pogrešku kod kipuće vode.

Odabir mlina za kavu (opcija)

Za svaki recept za kavu može se odabrati koji će se mlin za kavu upotrebljavati za taj recept.

Željenom mlinu za kavu dodjeljuje se vrijednost 1.



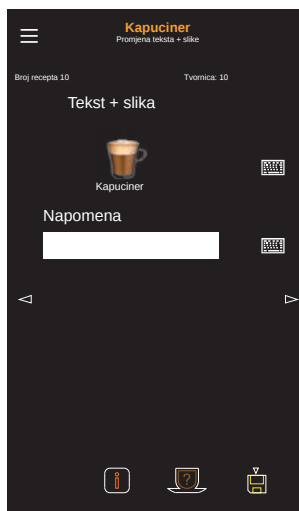
Mlin 1	Mlin 2	Mljevena kava
1	0	Upotrebljava se mljevena kava iz mlina 1
0	1	Upotrebljava se mljevena kava iz mlina 2
1	1	Mljevena kava upotrebljava se napola iz mlina 1, a napola iz mlina 2



Opcija „Odabir mlina za kavu“ moguća je kod aparata za kavu s dvama mlinovima.

NAPOMENA

Tekst i slika



Polja za navigaciju u izborniku
▷ Pregled
stranica 35

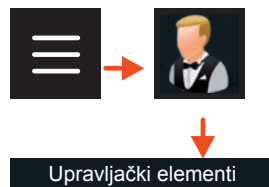
Ovdje se prilagođavaju naziv napitka i fotografija tipke za napitak.

Poljem za tipkovnicu aktivirajte tipkovnicu.

Ovdje se može ostaviti bilješka uz napitak.

5.5 Mogućnosti rada

Upravljački elementi



SP-rad (Samoposluživanje)

Za samoposlužni rad mogu se deaktivirati neke funkcije.
Funkcije i njihova polja ne prikazuju se kada nisu aktivne.

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☐ neaktivno

SP-rad aktivan znači da se istovremeno aktiviraju sljedeće postavke.

- Polje Barist: neaktivno
- Polje za vruće ispiranje: neaktivno
- SteamJet: neaktivno
- Prorez za ručno dodavanje: neaktivno
- Odabir napitka: neaktivno
- Prekid napitka: neaktivno
- Polje izbornika prikazuje se usporeno
- Prikaz pogriješke: simbol
- Prilagodba veličine šalice: neaktivno

Polje Barist

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ aktivno

aktivno Polje se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad.

Polje za vruće ispiranje

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Polje se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad.

Polje izbornika

Opcije: • odmah • usporeno

Standardna vrijednost: odmah

odmah Polje izbornika reagira odmah nakon dodirivanja polja.

SteamJet

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Polje se prikazuje u slučaju pripravnosti za rad.

Prikaz pogriješke

Pogrješka se prikazuje različitim bojama u zaglavnoj traci na zaslonu.

Opcije: • Tekst • Simbol

Standardna vrijednost: Tekst

Tekst Pogrješka se prikazuje kao tekst na zaslonu

Prilagodba veličine šalice

Slobodan odabir količine može se aktivirati u mogućnostima rada.

Tako se količina punjenja može prije odabira napitka prilagoditi upotrijebljenoj veličini šalice.

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

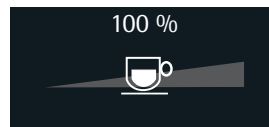
Ako se šalice na regulatoru gurne udesno, povećava se količina punjenja, a ako se gurne ulijevo, smanjuje se količina punjenja.

Količina punjenja prikazuje se u postotcima.

Regulator u sredini kako je namješteno
100 %

Regulator potpuno lijevo 50 % manje

Regulator potpuno desno 50 % više



Predodabir jezika

Ovdje se namješta je li moguće preko postavki napitaka unaprijed odabrati jezik i zastave. „Predodabir jezika“ može se aktivirati ovdje ili odabirom izgleda tipki „SP + zastave“.

*Izgled tipki „SP + zastave“
▷ Izgled tipki
stranica 50*

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

Animacija Stol za šalice

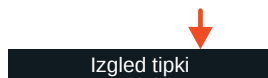
Ovdje se namješta je li u postavkama napitka aktivirana „Animacija Stol za šalice“. Animacija se ovdje može aktivirati odnosno deaktivirati za sve recepte definirane u postavkama napitaka.

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

Izgled tipki

Ovdje su pohranjeni razni standardni izgledi tipki i mogu se odabirati.



PostSelection

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ aktivno ☐ neaktivno



aktivno Nakon odabira napitka slijede upiti za odabir vrste kave i veličine napitka. Mogu se mijenjati naziv vrste kave i veličina. (Vrsta kave i S-M-L).

- Veličina 1
- Veličina 2
- Veličina 3
- Dozator 1
- Dozator 2

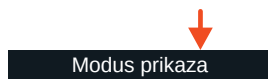
Za samoposlužni rad mogu se deaktivirati neke funkcije.

Funkcije i njihova polja ne prikazuju se kada nisu aktivne.

Modus prikaza

Opcije: • jednostrano • višestranost

Standardna vrijednost: • jednostrano



Bez kofeina

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☐ neaktivno

aktivno Postotni udio količine mljevene kave standardnog recepta.


Bez kofeina

Odabir napitka

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☐ neaktivno

aktivno Prethodno odabrani napitci toče se bez dodatnog pritiska tipke.


Odabir napitka

Prekid napitka

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ aktivno

aktivno Točenje napitka može se prekinuti ponovnim pritiskom tipke za napitak.

Faktor Decaf

Ovdje se unosi vrijednost za faktor Decaf.

Količina mljevene kave za Decaf (kave bez kofeina) određuje se u postotcima količine mljevene kave namještene u receptu.

Ova postavka vrijedi za sve napitke s kavom uz prethodni odabir opcije „Decaf“.

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☐ neaktivno


Faktor Decaf

Ako je faktor Decaf 15 %, primjerice Café Crème se pri pripremi s faktorom Decaf priprema s 15 % više mljevene kave.

5.6 Info

Izbornik Info nudi mogućnosti odabira opisane u nastavku.

Posljednje pripremanje

Informacije o posljednjem pripremanju.

Brojač vremena

Otvora se tjedni pregled brojača vremena. U ovom pregledu prikazuju se sva vremena uključenja i isključenja.

Servis

Podatci za kontakt servisa poduzeća WMF.
Serijski broj uređaja za kavu.

Njega

Ovdje se prikazuju posljednja čišćenja i mjere njege koje se odvijaju preko programa uređaja za kavu.

Filtar i uklanjanje kamenca

Informacije o preostalom dosegu filtra za vodu i trenutku sljedećeg uklanjanja kamenca.

Zapisnik

Zapisnik događaja i pogrešaka tijekom rukovanja i čišćenja uređaja za kavu.



Posljednje pripremanje



Brojač vremena



Servis



Njega



Filtar/uklanjanje kamenca



Zapisnik

5.7 Obračun

Brojači

Ovdje se prikazuju brojači natočenih pojedinačnih napitaka i zbrojevi napitaka.

Na USB-štipić može se pohraniti zapisnik.



Brojači

	SML	1	2	3	4
Kapuciner	M	4	66	510	5900
Kapuciner	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Vruća voda	M	3	44	340	3933
Latte mach..	M	2	33	255	2950
Latte mach..	L	2	26	204	2360
Mlijeko	M	1	17	128	1475
Kava	M	3	53	408	4720

Standardna postavka

Brojač 1 = dnevni brojač

Brojač 2 = tjedni brojač

Brojač 3 = mjesečni brojač

Brojač 4 = godišnji brojač



Svaki brojač može se resetirati.

SAVJET

Prodajni uređaji

Vidi upute za rad prodajnih uređaja.

5.8 PIN prava

Može se dodijeliti po jedan PIN za područja navedena u nastavku.

- Čišćenje
- Postavke
- Obračun



PIN-ovi su složeni hijerarhijski.

To primjerice znači: PIN za namještanje istovremeno oslobađa sva prava za PIN za čišćenje, ali ne i prava za PIN za obračun.

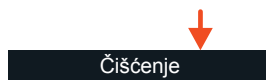
Ako se ne dodijeli PIN, području se može pristupiti bez PIN-a.

Ako je za neku razinu zadan PIN, bez njega joj nije moguće pristupiti.

PIN za čišćenje

Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:

 Njega



PIN za namještanje

Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:

 Njega

 Napitci

 Mogućnosti rada

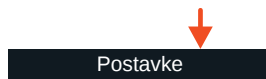
 Obračun
(bez „Brisanja“)

 Brojač vremena

 Sustav

 Jezik

 USB



PIN za obračun

Nakon unosa valjanog PIN-a dostupne su sljedeće opcije:

 Njega

 Napitci

 Mogućnosti rada

 Obračun
(s „Brisanjem“)

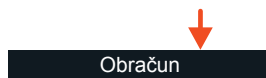
 PIN

 Brojač vremena

 Sustav

 Jezik

 USB



5.9 Brojač vremena

Vrijeme/datum

Ovdje se namještaju aktualno vrijeme i datum.

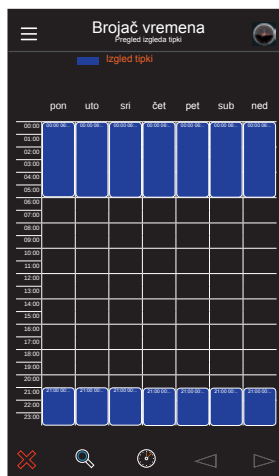
Stanje izgleda tipki

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

aktivno Preko brojača vremena mogu se automatski dodijeliti izgledi tipki.

Pregled izgleda tipki



Prikazuje se tjedni pregled svih vremena uključenja za izgled tipki.

Postavke se mogu mijenjati izravno u pregledu.



Vrijeme/datum

Stanje izgleda tipki

Pregled izgleda tipki

Primjerice samoposluživanje od 21.00 do 06.00 h.

Minimalno vrijeme za prikaz izgleda tipki iznosi 30 minuta

5.10 Sustav

Mlijeko i pjena

Ovdje se prikazuju središnje, općevrijedeće vrijednosti za mlijeko i mliječnu pjenu. Te vrijednosti vrijede za sve postojeće recepte.

Ako se u receptu namjestite specijalne vrijednosti za mlijeko i mliječnu pjenu, one zadržavaju valjanost i ne mijenjaju se.

Temperatura zalihe mlijeka

Opcije:

>16 °C = zelena sapnica (standard) ⁽¹⁾

<10 °C = narančasta sapnica (pribor)

⁽¹⁾ Od 10 °C valja upotrijebiti zelenu sapnicu.

Za uporabu neohlađenog mlijeka preporučujemo temperaturu mlijeka 16 – 22 °C za optimalan rezultat.

Prikaz napretka

Opcije: Linija, krug, isključeno

Standardna vrijednost: Linija

Zaslon i osvjetljenje

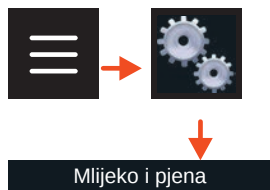
Ovdje se namještaju zaslon i osvjetljenje.

Osvjetljenje

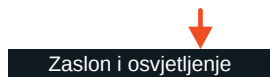
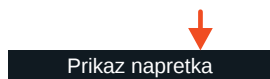
- Osvjetljenje na izljevu

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ aktivno



Zamjena mlaznice za mlijeko



Prikaz događaja (poruka)

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Moguće je namjestiti osvjetljenje tijekom poruke.

Svjetlina zaslona

Ovdje se namješta svjetlina zaslona.

Automatsko smanjenje svjetline

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Ako je svjetlina namještena na „aktivno“, svjetlina zaslona automatski se smanjuje 5 minuta nakon posljednjeg točenja napitka. Kada se svjetlina zaslona smanji, zaslon se pri prvom dodiru ponovno prikazuje odabranom svjetlinom. Pri drugom dodiru tipke za napitak toči se odgovarajući napitak.

Umjeravanje dodirnika

Ponovno umjeravanje dodirnika.

Pozadina zaslona

Ovdje se može namjestiti dizajn boja dodirnika.

- Boja za **početnu stranicu**
- Boja za **sljedeće stranice**

Napitci: Font + boja

Ovdje se namješta smije li se mijenjati veličina slova i boja.

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

Filtar za vodu

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

aktivno Postoji filtari za vodu. Propituju se doseg i tvrdoća vode.

Izmjerena karbonatna tvrdoća

Ovdje se unosi izmjerena tvrdoća vode u °dKH.

✱ Raspitajte se kod vodovoda o tvrdoći vode za piće ili je odredite pomoću WMF testa karbonatne tvrdoće (s uputama) koji se nalazi u priboru

Test karbonatne tvrdoće isporučuje se s priborom.



Ako uređaj za kavu radi s pogrešno namještenom tvrdoćom vode, to može uzrokovati jako nakupljanje kamenca, a time i propuštanje ventila.
Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu uslijed toga.



Napitci: Font + boja



Filtar za vodu

Napomena

U slučaju tvrdoće vode od 0 do 5 °dKH nije potreban filtari za vodu.

Za uređaje za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu preporučujemo primjenu filtra za vodu bestmax V.

NAPOMENA

Izmjerena ukupna tvrdoća

Ovdje se može prilagoditi ukupna tvrdoća. Ovaj je podatak informacija o ranijim i budućim mjerenjima i pomaže u nadzoru mogućih promjena tvrdoće.

Doseg filtra (filtrar za vodu)

Kada je filter za vodu aktivan, ovdje se unosi doseg filtra u litrama.

Doseg filtra za vodu
▷ stranica 21

Eco-modus

Ovdje se može aktivirati Eco-modus.

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  neaktivno

Eco-modus
▷ stranica 65

Isključivanje

Ako je aktivan Eco-modus, može se namjestiti vrijeme isključenja.

Opcije: (nikada/nakon 30 min / 60 min / 90 min / 120 min / 150 min / 180 min)

Standardno: nikada

Ovdje se namješta vrijeme nakon posljednjeg točenja napitka. Kada to vrijeme prođe, uređaj za kavu automatski se isključuje.

Namještanje je moguće u koracima po 30 minuta.

Eco-modus može se preko brojača vremena aktivirati vremenski ograničeno.

Temperatura

Bojler

Ovdje se namješta temperatura vode u bojleru.
(temperatura vode za pripremu kave)


Temperatura

Ispiranje pri isključenju

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno

aktivno Ako su nakon posljednjeg čišćenja
točeni napitci s mlijekom, pri isključenju
uređaja za kavu valja obaviti ispiranje pri
isključenju.


Ispiranje pri isključenju

Automatsko ispiranje sustava za mlijeko

Opcije: svakih 120 min, 52 sata

Standardna vrijednost: 52 sata


Automatsko ispiranje
sustava za mlijeko

Umjeravanje poruke za prazan spremnik kave u zrnju

Ovdje se ponovno umjerava poruka za prazan spremnik
kave u zrnju.

To je potrebno obaviti čim se pojavi poruka „Dopunite
kavu u zrnju“ iako u spremniku još ima zrna.


Umjeravanje poruke za
prazan spremnik kave u zrnju

Senzor zdjele za kapanje

Senzor zdjele za kapanje nadzire razinu napunjenosti zdjele za kapanje.

On sprečava prekomjerno punjenje zdjele za kapanje.

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost:  aktivno



Ako je senzor deaktiviran, zdjela za kapanje može se prekomjerno napuniti i prelići.

Pritom se može oštetiti namještaj.

Preporučujemo da senzor ostavite aktivnim.

Senzor zdjele za kapanje

Rukovanje
Senzor zdjele za kapanje
▷ stranica 32

NAPOMENA

Zaštita od smrzavanja/priprema za transport

Ovdje se pokreće rutina za djelomično pražnjenje sustava za vodu za kotao.

Kako bi se izbjeglo oštećenje, djelomično pražnjenje potrebno je prije transporta koji obavlja prijevoznik ili paketna distribucija.

Zaštita od smrzavanja / priprema za transport



Pakiranje aparata za kavu

Dozator

Ovdje je moguće pohraniti naziv upotrijebljenih vrsta kave u zrnu i praha koji se prikazuju kao odabir u modusu PostSelection „višestrano“ ako je aparat opremljen s više od jednog mlina ili spremnikom za dvostruki prah.

Dozator

Modus prikaza
▷ stranica 50

Funkcija S-M-L

Small

Standardni faktor promjene veličine napitka za recepte S koji se iznova aktiviraju.

Standardna vrijednost: 75 %

Large

Standardni faktor promjene veličine napitka za recepte L koji se iznova aktiviraju.

Standardna vrijednost: 125 %

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno



S-M-L u modusu PostSelection

Ovdje se mogu odrediti dodatne slike i tekstovi za napitke i veličine koji su odobreni za rad u modusu PostSelection.

Bluetooth (opcija)

Za ovu je funkciju potreban opcijski štapić WMF Bluetooth.

Opcije: ☐ aktivno ☐ neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

- * Ovdje Bluetooth stavite na aktivno
- * Štapić WMF Bluetooth gurnite u USB-utor na stražnjoj strani
- * Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu



5.11 USB

Preko USB priključka moguća je razmjena podataka. Funkcije se aktiviraju čim se utakne USB štapić. USB-priključak nalazi se na lijevoj strani na zaslonu.



Učitavanja recepata

Tu se na uređaj za kavu učitavaju recepti pohranjeni na USB-štapiću.



Učitavanja recepata

Učitaj simbole napitaka

Tu se na uređaj za kavu učitavaju fotografije ili simboli napitaka pohranjeni na USB-štapiću.



Učitaj simbole napitaka

Pohranjivanje recepata

Ovdje se na USB-štapić izvoze aktualni recepti s uređaja za kavu.



Pohranjivanje recepata

Pohranjivanje recepata kao PDF

Dokumentacija recepata.



Pohranjivanje recepata
kao PDF

Izvoz brojača

Ovdje se na USB-štapić izvoze aktualna stanja brojača s uređaja za kavu.


Izvoz brojača

Izvoz HACCP

Provedena čišćenja unesena su u zapisnik i ovdje se izvoze na USB-štapić radi dokaza za HACCP.


Izvoz HACCP

Sigurnosna kopija podataka

Ovdje se provodi sigurnosno kopiranje podataka na USB-štapić kao što su podatci o uređaju, podatci o napitcima itd.


Sigurnosna kopija podataka

Učitavanje podataka

Ovdje se sigurnosna kopija podataka kao što su podatci o uređaju, podatci o napitcima itd. učitava s USB-štapića na uređaj za kavu. (Može se zaštititi PIN-om.)


Učitavanje podataka

Učitavanje jezika

Ako postoji, ovdje se s USB-štapić na uređaj za kavu učitava još jedan jezik zaslona.


Učitavanje jezika

Ažuriranje firmvera

Samo za servis.


Ažuriranje firmvera

Obnova

Nakon ažuriranja firmvera prethodna se verzija može obnoviti u roku od 30 dana.


Obnova

5.12 Eco-modus

Ako je Eco-modus namješten na „aktivno“, temperatura kotla za paru smanjuje se 10 minuta nakon posljednjeg točenja napitka.

Tipke za napitke ostaju osvijetljene.

Ako se pri spuštеноj temperaturi toči napitak s mlijekom, uređaj za kavu treba oko 15 sekundi za zagrijavanje.

Priprema napitka započinje tek nakon zagrijavanja.

Eco-modus

Opcije: • aktivno • neaktivno

Standardna vrijednost: ☒ neaktivno

Ovdje se može izravno aktivirati ili deaktivirati Eco-modus.



Eco-modus
▷ stranica 59



Prikaz Eco-modusa

U zaglavlju na zaslonu Pripravnost za rad prikazuje se simbol Eco-modusa.

Postoje dva stanja.

Eco-modus „aktivan“

Uređaj za kavu trenutno je u fazi spuštanja.



Eco-modus „spreman“

Eco-modusom upravlja vrijeme čekanja, a aktivira se 10 minuta nakon posljednjeg točenja napitka.



Trenutačno pokretanje

Kod postavke Eco-modus „aktivan“ na zaslonu Pripravnost za rad prikazuje se simbol Eco-modusa.



Ako dodirnete simbol, odmah će se aktivirati Eco-modus.

Simbol se prebacuje na „aktivno“.

5.13 Jezik

Ovdje se namješta jezik navigacije kroz izbornike. Jezici na raspolaganju prikazuju se na engleskom jeziku.



6 Ostale postavke

6.1 Namještanje stupnja mljevenja



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede



- U mlinu za kavu nalaze se pokretni dijelovi koji mogu ozlijediti prste.
- > Nikada ne posežite u mlinove kada je uređaj uključen, a spremnici proizvoda izvađeni.

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Namještanje finijeg stupnja mljevenja

- Mlin za kavu može se blokirati u slučaju veće promjene na finiji stupanj mljevenja.
- > Stupanj mljevenja namjestite Multitoolom samo jedan okretaj prema finijem.
- > Zatim natočite napitak s kavom uz primjenu finije namještenog mlina.
- > Ove korake ponavljajte sve dok ne namjestite željeni stupanj mljevenja.

Namještanje grubljeg stupnja mljevenja

Željena promjena na grublji stupanj mljevenja smije se namjestiti odjedanput.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

- * Aktivirajte točenje kave i pričekajte dok se mlin ne pokrene
- * Dok mlin radi, Multitoolom po želji namjestite stupanj mljevenja

Stupanj mljevenja
fino



Stupanj mljevenja
grubo



Multitool

7 Njega

7.1 Sigurnosne napomene za njegu

Redovito je čišćenje preduvjet za nesmetan rad uređaja za kavu i optimalnu kvalitetu kave.



Opasnost po zdravlje/higijena

- Mlijeko je vrlo osjetljivo. U sustavu za mlijeko mogu nastati bakterije opasne po zdravlje.
 - > Ispiranjem sustava za mlijeko svakodnevno nakon uporabe čistite sustav za mlijeko.
 - > Čišćenje sustava obavite najkasnije nakon 7 dana ili 250 priprema.
 - > Nakon čišćenja sustava valja obaviti ručno čišćenje pjenilice za mlijeko i mlaznice za paru.
 - > Crijevo za mlijeko zamijenite po potrebi, najkasnije nakon 6 mjeseci.
 - > Crijevo miksera zamijenite po potrebi.
 - > Pridržavajte se napomena u svezi higijene.
 - > Pridržavajte se koncepta čišćenja HACCP.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po zdravlje/higijena

- U uređaju za kavu koji ne radi mogu se razmnožiti bakterije.
 - > Prije i nakon višednevne stanke u radu obavite sva čišćenja.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po zdravlje/higijena

- Sva sredstva za čišćenje savršeno su usklađena s programima za čišćenje.
- > Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje i uklanjanje kamenca proizvođača WMF.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
- > Prije čišćenja uvijek funkcijom „CleanLock“ blokirajte dodirnik.
- > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

7.2 Pregled intervala za čišćenje

Njega					
Svakodnevno	Tjedno	Redovno	Automatski	Poruka	
Programi za čišćenje					
	x				Čišćenje sustava
x					Ispiranje miksera
x					Ispiranje sustava za mlijeko
Uklanjanje kamenca					
				x	Uklanjanje kamenca
Ručna čišćenja					
x					Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)
x					Čišćenje spremnika za talog
		x			Čišćenje prihvatne kadice
	x				Čišćenje spremnika za vodu
x					Čišćenje zdjele za kapanje
x					Čišćenje kućišta
		x			Ručno čišćenje izljeva
				x	Njega kuhala
		x			Čišćenje jedinice za pripremu
(x)	x				Ručno čišćenje sustava za mlijeko
(x)	x				Čišćenje miksera *
		x			Čišćenje spremnika za kavu u zrnu
		x			Čišćenje spremnika za prah *



Programi za čišćenje
▷ od stranice 71

▷ stranica 74

▷ stranica 76

▷ stranica 76

▷ stranica 77

▷ stranica 77

▷ stranica 78

▷ stranica 79

▷ stranica 79

▷ stranica 80

▷ stranica 80

▷ stranica 83

▷ stranica 85

▷ stranica 86

▷ stranica 87

Svakodnevno = najmanje jedanput dnevno, a i češće po potrebi

Tjedno = tjedno čišćenje

Redovno = redovito po potrebi

Automatski = automatski tijekom

Poruka = nakon poruke na zaslonu

(x) = u slučaju jake nečistoće svakodnevno

* = opcija (ovisno o opremi)

7.3 Dijelovi prikladni za perlicu posuđa



Dijelovi navedeni u tablici prikladni su za pranje u perilici posuđa. Svi dijelovi, koji nisu ovdje navedeni, nisu prikladni za perlicu posuđa.

VAŽNO

Dijelovi prikladni za perlicu posuđa

Oznaka	Kataloški broj
Spremnik za talog	33 2915 2000
Zdjela za kapanje	33 4051 1000
Rešetka za kapanje bez funkcije SteamJet	33 4051 6100
Rešetka za kapanje s funkcijom SteamJet	33 4051 6000
Proširenje spremnika bez poklopca	33 2917 4000
Spremnik za prah bez poklopca	33 2916 5000

7.4 Programi za čišćenje

7.4.1 Čišćenje sustava

Čišćenje sustava automatski je program za čišćenje i tabletom za čišćenje proizvođača WMF čisti sustav za kavu uređaja za kavu.

Ispiranje sustava za mlijeko i ispiranje miksera sastavni su dijelovi čišćenja sustava.

Ukupno trajanje oko 10 minuta.

Uputa kao animacija

- ▷ Uređaj za kavu
- ▷ Glavni izbornik
- ▷ Njega
- ▷ Upute



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja iz otvora izlazi vruća tekućina za čišćenje i vruća voda.
- Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
- > Nikada tijekom čišćenja ne stavljajte ruke ispod izljeva.
- > Prije svakog čišćenja pod izljev stavite prihvatni spremnik od najmanje 3 litre zapremnine.
- > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Program za čišćenje preko zaslona korak po korak vodi kroz čišćenje sustava.
Slijedite poruke.

VAŽNO

Čišćenje sustava

Pokretanje

* Otvorite izbornik Njega

* Dodirnite **Čišćenje sustava**

Slijedi upit: „Isključiti nakon čišćenja?“

- Ako potvrdite s **Da**, uređaj za kavu isključuje se nakon čišćenja.
 - Ako potvrdite s **Ne**, uređaj za kavu ponovno će se pokrenuti nakon čišćenja.
- * Odaberite željenu opciju
* Slijedite upute na zaslonu



Tijekom čišćenja može se dogoditi da u spremnik za talog dođe mala količina vode za pranje. To nije pogreška.

7.4.2 Ispiranje miksera



Opasnost po zdravlje/ opasnost od oparina

- Tijekom čišćenja iz izljeva teče vruća voda za ispiranje.
- > Nikada tijekom ispiranja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Prije početka i po završetku rada obavezno valja obaviti ispiranje.

NAPOMENA

Ispiranje miksera može se pojedinačno pokrenuti.

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Programi za čišćenje**
- * Dodirnite **Ispiranje miksera**
- * Slijedite upute na zaslonu

Uputa kao animacija
▷ Uređaj za kavu
▷ Glavni izbornik
▷ Njega
▷ Upute

7.4.3 Ispiranje sustava za mlijeko



Opasnost po zdravlje/ opasnost od oparina

- Tijekom čišćenja iz izljeva teče vruća voda za ispiranje.
- > Nikada tijekom ispiranja ne stavljajte ruke ispod izljeva.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

Ispiranje sustava za mlijeko može se pojedinačno pokrenuti. To ima smisla ako između točenja napitaka s mlijekom postoje duge stanke.

Ispiranje sustava za mlijeko ispire crijevo za mlijeko s mlaznicama za mlijeko i pjenilicu za mlijeko.

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Programi za čišćenje**
- * Dodirnite **Ispiranje sustava za mlijeko**
- * Slijedite upute na zaslonu

Uputa kao animacija
▷ Uređaj za kavu
▷ Glavni izbornik
▷ Njega
▷ Upute

Ručno čišćenje sustava za mlijeko
▷ stranica 83

7.5 Uklanjanje kamenca



Opasnost po zdravlje/ opasnost od iritacije i oparina



- Tijekom čišćenja i uklanjanja od kamenca iz izljeva istječe vruća tekućina za čišćenje odnosno otopina sredstva za uklanjanje kamenca.
 - Vruće tekućine mogu nadražiti kožu, a zbog vrućine je prisutna opasnost od oparina.
 - Sredstva za njegu i uklanjanje kamenca mogu pri dodiru ili slučajnom dodiru ugroziti zdravlje.
- > Prije nego što se pokrene uklanjanje kamenca, uređaj za kavu mora biti potpuno montiran.
- > Za vrijeme čišćenja ili uklanjanja kamenca nikada ne stavljajte ruke ispod izljeva.
- > Pobrinite se za to da nitko ne popije tekućinu za čišćenje ili otopinu sredstva za uklanjanje kamenca.
- > Upoznajte se s informacijama o proizvodu na boci sredstva za uklanjanje kamenca.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Opasnost od opekline



- Tijekom točenja napitaka i pare iz otvora izlazi vruća tekućina. Pritom se susjedne površine i otvori zagrijavaju.
- > Ako se uređaj za kavu zagrijavao, najprije se pokreće rutina hlađenja. Trajanje rutine hlađenja 5 – 10 minuta.
- > Pričekajte kraj rutine hlađenja.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



- Sredstva za njegu proizvođača WMF usklađena su s materijalima i testirana. Druga sredstva za uklanjanje kamenca mogu izazvati oštećenja uređaja za kavu.
- > Kamenac uklanjajte isključivo WMF sredstvom za uklanjanje kamenca. Ne preuzima se odgovornost za oštećenja koja nastanu uslijed primjene nekog drugog sredstva za uklanjanje kamenca, jamstvena prava se gube.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103



Uklanjanje kamenca

Termin za uklanjanje kamenca određen je tvrdoćom vode, protokom vode i prisutnošću filtra za vodu. WMF 1100 S izračunava i prikazuje ovaj termin. Postupak uklanjanja kamenca sastoji se od četiriju odsječaka.

- Rutina hlađenja (kod ugrijanog stroja)
- Priprema
- Uklanjanje kamenca
- Ispiranje



Ukupno trajanje uklanjanja kamenca
oko 60 minuta.

Postupak se ni u jednom trenutku ne
smije prekinuti.

Za postupak uklanjanja kamenca potrebno je sljedeće:

- 2 boce WMF tekućeg sredstva za uklanjanje kamenca (po 0,75 litara)
- 1 boca vode (0,75 litara)
- prihvatni spremnik od 3 litre



Poruke na zaslonu vode korak po korak kroz program. S pokretanjem započinje postupak kojeg se valja pridržavati. Slijedite poruke.

VAŽNO

Otvaranje programa za uklanjanje kamenca

- * Otvorite izbornik Njega
- * Dodirnite **Uklanjanje kamenca**
- * Slijedite poruke na zaslonu

- ▷ Glavni izbornik
- ▷ Njega
- ▷ Uklanjanje kamenca

7.6 Ručna čišćenja

7.6.1 Čišćenje upravljačke maske (CleanLock)

Dodirnite „CleanLock“, zatim počinje odbrojavanje od 15 sekundi. Sada se može očistiti i dodirnik. Dodirnik se ponovno aktivira 15 sekundi nakon posljednjeg dodira.



Opasnost od oparina

- Ako se slučajno aktivira neki napitak, postoji opasnost od ozljeda.
 - > Prije čišćenja uvijek funkcijom „CleanLock“ blokirajte dodirnik.

Kataloški brojevi WMF programa

njege

▷ Pribor i rezervni dijelovi

stranica 108

 **OPREZ**

Poštujte poglavlje Sigurnost

▷ od stranice 6



- Postoji opasnost da pri čišćenju nastanu ogrebotine.
 - > Zaslon čistite samo vlažnom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje.
 - > Za čišćenje rabite mekane krpe.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo

▷ od stranice 103

7.6.2 Čišćenje spremnika za talog (kosina za talog, opcija)

* Ispraznite spremnik za talog

Stol za šalice nalazi se na spremniku za talog.

Pri pražnjenju spremnika za talog uvijek čvrsto držite stol za šalice.

* Spremnik za talog ispraznite i isperite pod tekućom vodom za piće

* Očistite vlažnom krpom

* Spremnik za talog osušite i ponovno vratite na mjesto



VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo

▷ od stranice 103



- > Nikada ne primjenjujte silu!
Opasnost od loma.

7.6.3 Čišćenje prihvatne kadice

Redovito izvadite i očistite prihvatnu kadicu.

Mala količina vode u prihvatnoj kadici ne znači propuštanje nego je uvjetovana sustavom.

Prihvatna kadica nalazi se ispod spremnika za talog.

Po potrebi čistite prihvatnu kadicu.

- * Izvadite spremnik za talog
- * Prihvatnu kadicu izvadite i temeljito očistite čistom vodom za piće
- * Osušite i umetnite prihvatnu kadicu
- * Postavite spremnik za talog



7.6.4 Čišćenje spremnika za vodu

Spremnik za vodu tjedno temeljito ispirite čistom vodom.



7.6.5 Čišćenje zdjele za kapanje



Opasnost od oparina



- U zdjeli za kapanje može biti vruće tekućine.
- Ako se zdjela za kapanje, primjerice nakon čišćenja, ne uglati ispravno, postoji opasnost od opekline uslijed vrućih tekućina.
 - > Pažljivo pomičite zdjelu za kapanje.
 - > Pažljivo je postavite natrag kako ne bi došlo do neželjenog istjecanja vode.
 - > Uvijek pazite na ispravan dosjed zdjele za kapanje.

- * Zdjelu za kapanje sprijeda lagano podignite i uklonite
- * Rešetku za kapanje uklonite i očistite četkom za čišćenje
- * Temeljito očistite zdjelu za kapanje
- * Ispust uređaja SteamJet i poklopac temeljito očistite isporučenom četkom za čišćenje
- * Zatim zdjelu za kapanje i rešetku za kapanje isperite čistom vodom za piće
- * Zdjelu za kapanje i rešetku za kapanje osušite, sastavite i ponovno postavite



Donja strana zdjele za kapanje i područje senzora zdjele za kapanje moraju biti suhi prije postavljanja. Senzor se nalazi desno ispod zdjele za kapanje. Ako u tom području ostane vlaga, ponovno se prikazuje poruka „Ispraznite zdjelu za kapanje“.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



VAŽNO

7.6.6 Čišćenje kućišta



- Postoji opasnost da pri čišćenju nastanu ogrebotine.
 - > Ne čistite abrazivnim ili sličnim sredstvima.
 - > Upotrebljavajte samo vrlo blaga sredstva za čišćenje.
 - > Nemojte upotrebljavati jako lužnata sredstva za čišćenje niti ona koja sadrže alkohol ili koja odmašćuju.
 - > Za čišćenje rabite mekane krpe.

- * Uređaj za kavu isključite pomoću sklopke uklj./isklj.
- * Pustite da se uređaj ohladi
- * Kućište ohlađenog uređaja za kavu očistite vlažnom krpom
- * Obrišite finom vunenom krpom da se osuši

7.6.7 Ručno čišćenje izljeva

Izljev izvana redovito čistite vlažnom krpom, a izlazne otvore čistite prikladnim četkama.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

Napomena

Problemi s otpornošću prisutni su ponajprije kod lužnatih sredstava za čišćenje, otapala kao što su primjerice aceton, karbon, tetraklorugljik, razrjeđivači boje ili spojevi alkohola >5 %, a amonijak, benzen, glicerol, ksilol, sredstva za ribanje, odmašćivači za ispiranje i snažni raspršivači za staklene površine također nisu prikladni.

Zaslon čistite samo vlažnom krpom
Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje.



Čišćenje otvora za kavu

7.6.8 Čišćenje jedinice za pripremu



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede



- U uređaju za kavu nalaze se pokretljivi dijelovi koji mogu ozlijediti prste ili šake.
- Pri vađenju jedinice za pripremu postoji opasnost od prignječenja.
 - > Prije nego što posegnete u mlin za kavu ili u otvor jedinice za pripremu, uvijek isključite uređaj za kavu i izvucite mrežni utikač.
 - > Jedinicu za pripremu čvrsto uhvatite i pažljivo uklonite.

Jedinicu za pripremu možete čistiti po potrebi.

- * Pritisčite sklopku uklj./isklj. sve dok se uređaj za kavu ne isključi
- * Kabel za struju izvucite iz utičnice
- * Stol za šalice gurnite u spremnik za talog
- * Izvadite spremnik za talog
- * Izvadite prihvatnu kadicu
- * Izvadite zdjelu za kapanje

Sada možete pristupiti jedinici za pripremu.



Opasnost od opekline



- Jedinica za pripremu može biti još vruća neposredno nakon isključenja.
 - > Uređaj za kavu ostavite da se ohladi prije čišćenja.



- Jedinica za pripremu može skliznuti prema dolje.
 - > Uvijek čvrsto držite jedinicu za pripremu.
 - > Nikada ne primjenjujte silu!Opasnost od loma.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Čišćenje jedinice za pripremu

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

- * Jednu ruku podvucite u prorez ispod jedinice za pripremu, otpustite mehanizam za zaključavanje i držite (slika 1)
- * Jedinicu za pripremu polako spuštajte do kraja, nagnite i izvadite prema naprijed (slika 2)
- * Jedinicu za pripremu izvucite čvrsto je držeći



Slika 1



Slika 2

Rabite Multitool iz pribora.

- * Navoj na glavi jedinice za pripremu vrtite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (slika 3) sve dok strugač ne doprije u prednji položaj
- * Opruge povucite prema van i pritisnite prema dolje. *Tako se deblokira kosina za ubacivanje.*



Slika 3

- * Kosinu za ubacivanje [1] preklopite prema gore
- * Sito za pripremu očistite pod tekućom vodom ili krpom



Slika 4

- * Ostatke mljevene kave uklonite kistom ili četkicom
- * Jedinicu za pripremu isperite pod tekućom vodom



Moguće oštećenje

- Jedinica za pripremu može se oštetiti sredstvom za čišćenje ili u perilici posuđa
 - > Za čišćenje jedinice za pripremu upotrebljavajte isključivo vodu.
 - > Jedinicu za pripremu nikada nemojte čistiti u perilici posuđa.

* Jedinicu za pripremu osušite krpom
Prije ugradnje u uređaj za kavu ostavite dijelove da se potpuno osuše.

Iz proreza uklonite ostatke mljevene kave.

* Mljevenu kavu obrišite prema naprijed ili je usišite usisivačem

* Opruge objesite u kosinu za ubacivanje (slika 5)

Pazite na vodilice.

Osušenu jedinicu za pripremu ponovno postavite na njezino mjesto.

Navoj na glavi jedinice za pripremu vrtite u smjeru kazaljke na satu (slika 3) sve dok se strugač ponovno potpuno ne sklopi.

* Mehanizam za zaključavanje držite pritisnutim, a jedinicu za pripremu postavite natrag u prorez skroz do stražnjeg zida

* Jedinicu za pripremu gurajte okomito prema gore dok ne uskoči u mehanizam za zaključavanje

* Postavite spremnik za talog

* Postavite zdjelu za kapanje na mjesto



Ako se jedinica za pripremu ne može umetnuti bez otpora:

- > Navoj na glavi jedinice za pripremu pomoću Multitoola vrtite malo ulijevo ili udesno dok jedinica za pripremu ne uskoči u vodilicu.
- > Nikada ne primjenjujte silu!
Opasnost od loma.

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103



Slika 5



Sito za pripremu

VAŽNO

Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103

7.6.9 Ručno čišćenje sustava za mlijeko



Opasnost od oparina

- Ako se slučajno aktivira neki napitak, postoji opasnost od ozljeda.
 - > Uređaj za kavu uvijek isključite prije čišćenja.
 - > Kabel za struju izvucite iz utičnice.

- * Čišćenje sustava za mlijeko
- * Uklonite poklopac ispred izljeva
- * Uklonite pjenilicu za mlijeko s mlaznicom za paru
- * Pojedinačne dijelove rastavite i temeljito očistite pod tekućom, toplom vodom
- * Vodilicu u izljevu očistite vlažnom krpom
- * Kanale i priključke očistite isporučenom četkom za čišćenje



Opasnost po zdravlje

- U slučaju dodira s očima sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko proizvođača WMF može izazvati ozbiljna oštećenja očiju.
 - > Pobrinite se da sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko nikada ne dospije u oči ljudi niti životinja.

- * 5 ml WMF specijalnog sredstva za čišćenje pomiješajte s 0,5 l tople vode za piće
 - * Sve pojedinačne dijelove, također i četku za čišćenje, uronite u pripremljenu tekućinu za čišćenje
- Svi dijelovi moraju biti potpuno uronjeni u tekućinu za čišćenje.*

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Ručno čišćenje sustava za mlijeko

Napomena

Crijevo za mlijeko po potrebi također valja uroniti u tekućinu za čišćenje. Pridržavajte se uputa.

Polaganje crijeva za mlijeko
▷ Opis dalje

- * Nakon 5 sati sve dijelove temeljito oribajte četkom
- * Sve dijelove temeljito isperite čistom vodom za piće



Opasnost po zdravlje/higijena

- > Ukrasna pruga na izljevu može se po potrebi demontirati i očistiti.



Opasnost od opekлина/ opasnost od oparina



- Mlaznica za paru bez pjenilice za mlijeko može ispuštati vruću paru.



- > Nikada nemojte ugraditi mlaznicu za paru bez pjenilice za mlijeko.

- * Sastavite pjenilicu za mlijeko
Dijelove za sastavljanje navlažite, ali nemojte mastiti.
- * Dijelove sastavite i čvrsto pritisnite
- * Pjenilicu za mlijeko ponovno postavite u otvor

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

⚠ OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6



Čišćenje crijeva za mlijeko

- * Jedan kraj crijeva za mlijeko uronite u tekućinu za čišćenje, uz ostale dijelove
- * Preostali dio crijeva za mlijeko uronite po duljini u tekućinu za čišćenje
Ovaj postupak sprječava zaostajanje mjehurića zraka u crijevu za mlijeko.
Svi dijelovi moraju biti potpuno uronjeni u tekućinu za čišćenje.

Upute „Čišćenje crijeva za mlijeko“
▷ Upute
stranica 39



Čišćenje crijeva za mlijeko

7.6.10 Čišćenje miksera

Ovisno o korištenom prahu potrebno je češće čišćenje.

- * Provedite ispiranje miksera
- * Otvorite vrata
- * Posudu miksera za ručku izvucite prema naprijed
- * Lagano podignite posudu miksera kako bi preostala voda u njemu istekla
- * Crijevo miksera izvucite od crijeva miksera do izljeva pa ga izvadite iz vodilice

Propeler miksera sada je vidljiv.

- * Propeler prebrišite krpom
- * Rastavite posudu miksera sastavljenu od dvaju dijelova
- * Oba dijela posude i crijevo miksera očistite pod tekućom, toplom vodom za piće
- * Pričekajte da se svi dijelovi potpuno osuše

Prilikom sastavljanja svi otvori moraju biti okrenuti u istom smjeru.

- * Crijevo miksera kroz vodilicu umetnite u izljev
- * Posudu miksera ponovno umetnite tako da se uglavi
- * Crijevo miksera natakните na posudu miksera



Čišćenje miksera



Zamjena crijeva miksera



Opasnost od oparina

- Ako crijevo miksera nije čvrsto natakнuto, može nehotično izaći vruća voda ili vrući napitak od praha.
- > Crijevo miksera natakните na posudu miksera.

OPREZ

Poštujte poglavlje Sigurnost
▷ od stranice 6

7.6.11 Čišćenje spremnika za kavu u zrnju

Fiksno ugrađeni spremnik za kavu u zrnju možete čistiti po potrebi i u redovitim razmacima.

Preporuka: mjesečno.



Opasnost od ozljede

- Posebno duga kosa može se zaplesti u glavu mlina i tako uvući u uređaj za kavu.
- > Kosu uvijek zaštitite mrežicom za kosu.

 **OPREZ**



Opasnost od prignječenja/ opasnost od ozljede



- U uređaju za kavu nalaze se pokretljivi dijelovi koji mogu ozlijediti prste ili šake.
- > Prije nego što posegnete u mlin za kavu ili u otvor jedinice za pripremu, uvijek isključite uređaj za kavu i izvucite mrežni utikač.

 **OPREZ**

- * Kratko pritisnite sklopku uklj./isklj.
(otprilike 1 sekundu)

Uređaj za kavu isključuje se.

- * Kabel za struju izvucite iz utičnice
- * Poklopac spremnika za kavu u zrnju uklonite, ispraznite i očistite vlažnom krpom
- * Pričekajte da se spremnik za kavu u zrnju potpuno osuši
- * Ponovno napunite spremnik za kavu u zrnju te ga zatvorite poklopcem

Proširenje spremnika za kavu u zrnu (opcija)

- * Deblokirajte proširenje
- * Proširenje izvadite prema gore
- * Proširenje temeljito obrišite vlažnom krpom i pustite da se osuši
- * Proširenje postavite i blokirajte

7.6.12 Čišćenje spremnika za prah

Spremnik za prah može se čistiti po potrebi i u redovitim razmacima.

Preporuka: mjesečno.

Ovisno o korištenom prahu potrebno je češće čišćenje.



Opasnost od ozljede

- Posebno duga kosa može se zaplesti u glavu mlina i tako uvući u uređaj za kavu.
 - > Kosu uvijek zaštitite mrežicom za kosu.

⚠ OPREZ

- * Kratko pritisnite sklopku uklj./isklj. (otprilike 1 sekundu)

Uređaj za kavu isključuje se.

- * Kabel za struju izvucite iz utičnice
- * Skinite poklopac spremnika za prah
- * Povucite osigurač u spremniku za prah i tako otpustite spremnik
- * Spremnik za prah izvadite, ispraznite i očistite vlažnom krpom
- * Skinite prednju i stražnju pretturnu maticu
- * Izvucite puž dozatora i uklonite čep ispusta
- * Spremnik temeljito obrišite vlažnom krpom



- * Pojedinačne dijelove puža dozatora temeljito očistite isporučenom četkom za čišćenje
- * Spremnik za prah i pojedinačne dijelove ostavite da se potpuno osuše
- * Ponovno sastavite i montirajte puž za doziranje te pritegnite pretturnu maticu



*Dozator sa sastavnim dijelovima.
Puž za doziranje*



Pazite na pravilan položaj čepa ispusta.

- * Napunite spremnik za prah i postavite poklopce
- * Zatvorite blokadu

Proširenje spremnika za prah (opcija)

- * Deblokirajte proširenje
- * Proširenje izvadite prema gore
- * Proširenje temeljito obrišite vlažnom krpom i pustite da se osuši
- * Proširenje postavite i blokirajte

VAŽNO

8 Koncept čišćenja HACCP

Zakonski ste dužni brinuti se da vaši gosti konzumiranjem namirnica koje im služite ne budu izloženi opasnosti po zdravlje.

Od vas se zahtijeva provođenje koncepta za čišćenje HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) za identifikaciju i vrjednovanje opasnosti. U poduzeću morate provesti analizu rizika. Cilj je prepoznati i ukloniti opasnosti za higijenu namirnica. U tu svrhu valja utvrditi i provoditi postupke nadzora te eventualno kontrole.

Uz pravilnu instalaciju, održavanje, njegu i čišćenje uređaji za kavu WMF ispunjavaju pretpostavke za gore navedene zahtjeve. Ako se njega i čišćenje uređaja za kavu ne izvode propisno, točenje napitaka s mlijekom predstavlja opasnost u smislu higijene namirnica.

U svrhu pridržavanja koncepta čišćenja HACCP obratite pozornost na sljedeće točke:

Sustav za mlijeko svakodnevno čistite od bakterija

- Pridržavajte se mjera za čišćenje sustava za mlijeko iz poglavlja Njega. Time se osigurava da vaš sustav na početku rada sadrži što manje bakterija.

„Uredba o higijeni hrane od 05.08.1997.“

Primijenite naš koncept čišćenja HACCP za nadzor redovnog čišćenja.

*Izvoz HACCP
▷ stranica 64*

Upotrebljavajte samo sredstvo za čišćenje koje je odobrio WMF.

*Pridržavajte se poglavlja Njega
▷ od stranice 68*



Pomoću polja Info  možete pozvati protokole posljednjih čišćenja.

Preko polja za USB  možete izvesti zapisnik HACCP-a.

SAVJET

Rad uvijek započnite sa svježe otvorenom, unaprijed rashlađenom pakovinom mlijeka

- Originalno zapakirano trajno mlijeko u pravilu ne sadrži štetne bakterije. Na početku rada uvijek otvorite novu, ohlađenu pakovinu mlijeka.
- Pri otvaranju pakovine mlijeka vodite računa o apsolutnoj čistoći! Nečistim rukama ili priborom pri otvaranju se mogu unijeti bakterije.

Mlijeko održavajte hladnim!

- U pripremi uvijek imajte rashlađenu, novu pakovinu mlijeka.
- Ako se tijekom rada ne hladi, mlijeko se mora potrošiti vrlo brzo. Mlijeko po potrebi treba ponekad rashladiti.
- U slučaju male potrošnje mlijeka prethodno ohlađeno mlijeko valja dalje hladiti tijekom rada.

Preporuka:

upotrebljavajte trajno mlijeko s 1,5 % mliječne masti.

Na početku rada temperatura mlijeka trebala bi iznositi oko 6 – 8 °C.

Ovisno o postavkama jedna litra mlijeka dovoljna je za oko 20 kapucinera.

WMF nudi različite hladnjake (npr. priručni hladnjak ili hladnjak za mlijeko poduzeća WMF).

Koncept čišćenja HACCP

Mjesec _____ Godina _____

Upotrebljavajte samo ohlađeno trajno mlijeko jer se u suprotnom ne može isključiti rizik po zdravlje uslijed djelovanja mikrobakterija!
Za napitke u prahu upotrebljavajte samo proizvode čiji rok trajanja nije istekao.

Koraci čišćenja:

Svakodnevno

1. Ispiranje pri isključenju
 ▷ Automatski se pokreće pri isključenju uređaja
 Ispiranje sustava za mlijeko i ispiranje miksera dio su ispiranja pri isključenju.
2. Čišćenje upravljačke maske, spremnika za talog, zdjele za kapanje i kućišta
 ▷ Upute za uporabu, poglavlje Njega

Tjedno

3. Čišćenje sustava
4. Ručno čišćenje miksera i sustava za mlijeko
 Čišćenje spremnika za mlijeko

Redovno

5. Čišćenje spremnika za proizvod (kava u zrnju/prah)
 Čišćenje otvora i jedinice za pripremu
 ▷ Upute za uporabu, poglavlje Njega

Datum	Koraci čišćenja					Potpis
	Vrijeme					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Datum	Koraci čišćenja					Potpis
	Vrijeme					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Održavanje i uklanjanje kamenca

Uzmite u obzir da je riječ o profesionalnom uređaju za kavu koji zahtijeva redovno održavanje i uklanjanje kamenca.

Termin za održavanje određuje se ovisno o trajanju uporabe i prikazat će se na zaslonu.

Uređaj za kavu možete upotrebljavati i nakon poruke o potrebnom održavanju. Međutim, zakazivanje i izvođenje radova održavanja valja provesti pravodobno kako bi se osigurao siguran rad i izbjegla oštećenja.

9.1 Održavanje

Održavanje nakon poruke na zaslonu može obaviti samo obučeno osoblje ili servis poduzeća WMF jer pri tom postupku valja obaviti sigurnosne provjere. Predviđeni su sljedeći stupnjevi održavanja:

- Uklanjanje kamenca mogu provesti osobe koje rukuju uređajem ili korisnik/kupac.
- Održavanje nakon poruke na zaslonu može obaviti samo obučeno osoblje ili servis poduzeća WMF jer pri tom postupku valja obaviti sigurnosne provjere.

Poruke: Servisno održavanje
▷ *Poruke i napomene*
stranica 93

Uklanjanje kamenca
▷ *Softver* ▷ *Njega*
▷ *Uklanjanje kamenca*
stranica 74

Poruke: Servisno održavanje
▷ *Poruke i napomene*
stranica 93

9.2 Servis poduzeća WMF

Servis poduzeća WMF dostupan vam je preko centrale ako vam lokalni servis nije poznat.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Važno!

Za daljnje održavanje i popravke obratite se nadležnom korisničkom servisu poduzeća WMF. Broj telefona pronaći ćete na naljepnici s adresom na uređaju za kavu te na otpremnici.



Pakiranje aparata za kavu

10 Poruke i napomene

10.1 Poruke pri radu

Dopunite kavu u zrnju

- * Dopunite spremnik za kavu u zrnju (ovisno o prikazu)
- * Provjerite:
 - Zrna kave ne spuštaju se.
- * Promiješajte velikom žlicom i potvrdite s 
- * Obavite „Umjeravanje poruke za prazan spremnik kave u zrnju“

Umjeravanje poruke za prazan spremnik kave u zrnju
 ▷ Softver
 stranica 60

Otvorite slavinu za vodu

- * Otvorite slavinu za vodu te potvrdite

Ispraznite spremnik za talog

- * Ispraznite spremnik za talog

Spremnik za talog nedostaje

- * Ponovno ispravno postavite spremnik za talog

Zamijenite filter za vodu

- * Zamijenite filter za vodu
Obratite pozornost na upute za rad filtra za vodu!
- * Po potrebi pozovite servis poduzeća WMF

Napomena

Za uređaje za kavu s priključkom na vodovodnu mrežu preporučujemo primjenu filtra za vodu bestmax V.

Pozovite servis poduzeća WMF

Prikaz broja pogriješke

Poruke o pogriješkama i smetnje
 ▷ stranica 94

Poruka za servis

Servisno održavanje nakon poruke na zaslonu.

- * Pozovite servis poduzeća WMF

Servisne su poruke napomene. Uglavnom je moguć daljnji rad uređaja za kavu.

10.2 Poruke o pogrješkama i smetnje

Osnovni način postupanja pri prikazu poruke o pogrješci ili pri smetnjama.

- ✱ Isključite uređaj za kavu pa ga ponovno uključite nakon nekoliko sekundi
- ✱ Ponovite postupak koji je doveo do pogrješke

U brojnim je slučajevima time uklonjena smetnja i možete dalje raditi.

Ako to ne uspije: u sljedećem popisu pogrješaka potražite prikazani tekst pogrješke odnosno broj pogrješke te slijedite upute.

Ako ni to ne uspije ili ako se prikazana pogrješka ne nalazi na popisu, pozovite servis poduzeća WMF.

Pojedine poruke izazivaju blokadu određenih funkcija. To ćete prepoznati po tome što se gasi osvjetljenje tipke za napitak. Napitci čije su tipke i dalje osvjetljene mogu se i dalje pripremati.

Vaš WMF 1100 S opremljen je programom za dijagnosticiranje. Nastupjele pogrješke prikazuju se na zaslonu. Prikazane poruke o pogrješkama mogu biti uzrokovane i smetnjama u električnoj mreži.

Ako trenutačno postoji pogrješka ili napomena za korisnika/kupca, prikazuje se polje .

- ✱ Dodirnite 

Prikazuje se poruka o pogrješci i broj pogrješke.



Sklopka uklj./isklj. reagira nakon otprilike 1 sekunde i uređaj za kavu isključuje se. Za uklanjanje pogrješke, primjerice ako se softver sruši, upravljanje se može isključiti duljim pritiskom sklopke uklj./isklj.

NAPOMENA

Broj pogrješke	Naziv pogrješke	Uputa za postupanje
6	Jedinica za pripremu, struja blokiranja/jedinica za pripremu teško se pokreće	* Isključite uređaj za kavu * Čišćenje jedinice za pripremu ▷ Njega ▷ Čišćenje jedinice za pripremu, stranica 80
88	Bojler: previsoka temperatura	* Isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi te ga ponovno uključite * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
89	Bojler: pogrješno vrijeme zagrijavanja	* Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
161	Pogrješka u pripremi vode: kipuća voda	<i>Između svakog od sljedećih koraka isključite i ponovno uključite uređaj za kavu. Ako pogrješka nije uklonjena, nastavite s provedbom sljedećeg koraka.</i> * Čišćenje jedinice za pripremu ▷ Njega ▷ Čišćenje jedinice za pripremu, stranica 80 * Namjestite grublji stupanj mljevenja ▷ Ostale postavke ▷ Namještanje stupnja mljevenja, stranica 67 * Smanjite kvalitetu ▷ Softver ▷ Recepti, stranica 43 * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
162	Pogrješka u pripremi vode: pri čišćenju	<i>Između svakog od sljedećih koraka isključite i ponovno uključite uređaj za kavu. Ako pogrješka nije uklonjena, nastavite s provedbom sljedećeg koraka.</i> * Čišćenje jedinice za pripremu ▷ Njega ▷ Čišćenje jedinice za pripremu, stranica 80 * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF

Broj pogrješke	Naziv pogrješke	Uputa za postupanje
163	Pogrješka u pripremi vode: vruće ispiranje	<i>Između svakog od sljedećih koraka isključite i ponovno uključite uređaj za kavu. Ako pogrješka nije uklonjena, nastavite s provedbom sljedećeg koraka.</i> * Čišćenje jedinice za pripremu ▷ Njega ▷ Čišćenje jedinice za pripremu, stranica 80 * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
186	Kotao za paru: razina	<i>Točenje je privremeno blokirano.</i> * Provjerite je li spremnik za talog pravilno postavljen * Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu * Provjerite je li spremnik za vodu napunjen
188	Pogrješka grijanja: nadtemperatura kotla za paru	* Isključite uređaj za kavu, kabel za struju izvucite iz utičnice * Pozovite servis poduzeća WMF
189	Kotao za paru: pogrješno vrijeme zagrijavanja	* Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu * Ako pogrješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF
9083	Temperatura hladnjaka u području smrzavanja	* Provjerite je li temperatura hladnjaka namještena prenisko
9516 9517	Blokiran desni mlin Blokiran lijevi mlin 	* Isključite uređaj za kavu * Kabel za struju izvucite iz utičnice * Uklonite poklopce spremnika za kavu u zrnju * Ispraznite spremnike za kavu u zrnju * Nož mlina Multitoolom za spremnik vrtite suprotno smjeru kazaljke na satu (dva zatika valja utaknuti u odgovarajuće otvore mlina, vidi sliku) * Napunite spremnike za kavu u zrnju * Ponovno postavite poklopce spremnika za kavu u zrnju * Uključite uređaj za kavu ▷ Njega ▷ Čišćenje spremnika za kavu u zrnju, stranica 86 Ako se često događa: * Namjestite stupanj mljevenja na grublje za 1 stupanj ▷ Ostale postavke ▷ Namještanje stupnja mljevenja, stranica 67



10.3 Pogriješke za koje se ne prikazuje poruka

<i>Simptom</i>	<i>Uputa za postupanje</i>						
• Ne izlazi vruća voda iako u spremniku za talog ima vode	* Očistite izljev za vruću vodu * Pozovite servis poduzeća WMF (točenje kave moguće je)						
• Ne toči se Choc, ali ima vode u spremniku za talog	* Nemojte više točiti Choc * Pozovite servis poduzeća WMF (točenje kave moguće je)						
• Choc-dozator je blokiran, Choc se toči samo s vodom	* Očistite dozator ▷ <i>Njega</i> ▷ Čišćenje spremnika za prah, stranica 87 * Ispraznite prašak * Rukom vrtite puž dozatora dok ne odstranite svu mljevenu kavu * Eventualno isperite vodom * Ostavite da se potpuno osuši						
• Različito točenje kave lijevo/desno	* Čišćenje otvora za kavu ▷ <i>Softver</i> ▷ <i>Upute</i> ▷ <i>Otvor za kavu</i>, stranica 39						
• Mlijeko/mlječna pjena ne izlazi iako ga ima u posudi	* Provjerite je li crijevo za mlijeko savijeno ili prignječeno * Provjerite upotrebljava li se prava mlaznica za paru * Pravilno postavite crijevo za mlijeko * Očistite otvor za mlijeko * Dolijte mlijeko * Provjerite je li hladnjak za mlijeko zaleđen						
• Mliječna pjena nije u redu	<table> <tr> <th>Boja</th><th>Temperatura mlijeka</th></tr> <tr> <td>• zelena (standard)</td><td>nerashlađeno mlijeko (16 do maks. 22 °C)</td></tr> <tr> <td>• narančasta (pribor)</td><td>rashlađeno mlijeko (do maks. 10 °C)</td></tr> </table> Ako pogriješka nije uklonjena ▷ <i>Posluživanje</i> ▷ <i>Priključivanje mlijeka</i>, stranica 24 ▷ <i>Sustav</i> ▷ <i>Mlijeko i pjena</i> ▷ <i>Temperatura zalihe mlijeka</i>, stranica 56	Boja	Temperatura mlijeka	• zelena (standard)	nerashlađeno mlijeko (16 do maks. 22 °C)	• narančasta (pribor)	rashlađeno mlijeko (do maks. 10 °C)
Boja	Temperatura mlijeka						
• zelena (standard)	nerashlađeno mlijeko (16 do maks. 22 °C)						
• narančasta (pribor)	rashlađeno mlijeko (do maks. 10 °C)						

<i>Simptom</i>	<i>Uputa za postupanje</i>
• Otvor za mliječnu pjenu jako prska • Mlijeko je prevruće	* Provjerite je li sustav za mlijeko očišćen * Očistite sustav za mlijeko ▷ <i>Njega</i> ▷ <i>Ručno čišćenje spremnika za mlijeko, stranica 83</i> * Provjerite je li mlijeko koje upotrebljavate dovoljno rashlađeno * Upotrijebite zelenu mlaznicu za mlijeko
• Nema točenja napitka od praha	* Očistite posudu miksera * Je li crijevo savijeno? * Čišćenje i ispiranje provodite češće, po potrebi svakodnevno ▷ <i>Njega</i> ▷ <i>Pregled intervala čišćenja, stranica 70</i> ▷ <i>Njega</i> ▷ <i>Ručno čišćenje sustava za mlijeko, stranica 83</i> * Namjestite manje praha * Namjestite više vode
• Prikazuje se poruka „Ispraznite zdjelu za kapanje” iako je zdjela za kapanje već ispraznjena.	Donja strana zdjele za kapanje i područje senzora zdjele za kapanje moraju biti suhi prije postavljanja. Senzor se nalazi desno ispod zdjele za kapanje. Ako u tom području ostane vlaga, ponovno se prikazuje poruka „Ispraznite zdjelu za kapanje”.
• Crpka stalno radi, voda u spremniku za talog	* Isključite i ponovno uključite uređaj za kavu * Ako pogriješka nije uklonjena, zovite servis poduzeća WMF

11 Sigurnost i jamstvo

11.1 Opasnosti za uređaj za kavu



Pridržavajte se uputa

Ako u slučaju nepridržavanja nastane šteta, jamstvo ne vrijedi.

Pridržavajte se uvjeta uporabe i instalacije.

Mjesto postavljanja

- Mjesto postavljanja mora biti suho i zaštićeno od prskanja vode.
- Kod uređaja za kavu uvijek može izlaziti malo kondenzirane vode, vode ili pare.
- > Uređaj za kavu nemojte upotrebljavati na otvorenom.
- > Uređaj za kavu postavite tako da je zaštićen od prskanja vode.
- > Uređaj za kavu obvezno postavite na podlogu otpornu na vodu i neosjetljivu na vrućinu kako biste površinu za postavljanje zaštitili od oštećenja.

Mlin za kavu

- Strana tijela mogu oštetiti mlin za kavu. Jamstvo ne obuhvaća takva oštećenja.
- > Pazite da u spremnik za kavu u zrnu ne dospiju strana tijela.

VAŽNO

*Pridržavajte se poglavlja Jamstvo
▷ od stranice 103*

*Uvjeti uporabe i instalacije
▷ od stranice 13*

Obratite pozornost na sljedeće napomene kako biste izbjegli tehničke probleme i oštećenja uređaja:

- Kada karbonatna tvrdoća vode za piće iznosi više od 5 °dKH, valja preduključiti WMF filter za vodu jer se u suprotnom na uređaju za kavu mogu pojaviti oštećenja uslijed nakupljanja kamenca.
- Iz razloga osiguravateljnog prava stalno vodite računa o tome da je nakon završetka rada električna glavna sklopka isključena te da je utikač izvučen. Kod uređaja s priključkom na vodovodnu mrežu mora biti zatvorena glavna slavina za dovod vode.
- Preporučujemo mjere za sprječavanje oštećenja npr.:
 - ugradnju odgovarajućeg kontrolnika vode u sustavu dovoda vode
 - instalaciju detektora za dim
- Nakon stanke u radu preporučamo da prije ponovnog početka uporabe najmanje dvaput izvedete program za čišćenje.

Čišćenje sustava
▷ Programi za čišćenje
stranica 71

11.2 Direktive

Proizvođač: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Uređaj ispunjava zahtjeve svih mjerodavnih odredbi direktiva MD 2006/42/EZ, EMC 2014/30/EZ i RoHS 2011/65/EZ.

Gore navedeni proizvođač izjavljuje da je ovaj stroj usklađen sa svim mjerodavnim odredbama navedenih direktiva. U slučaju izmjena uređaja koje nisu dogovorene s nama ova izjava gubi valjanost.

Sastav tehničke dokumentacije: WMF Group GmbH.

Original izjave o sukladnosti priložen je uz uređaj.

Uređaj nosi oznaku CE.

Uređaj ispunjava zahtjeve Zakona o živežnim namirnicama, predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama i krmi (LFGB), Uredbi o predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama (BedGgStV), Uredbi (EZ) br. 10/2011, kao i Uredbi (EZ) br. 1935/2004 u njihovim trenutno aktualnim inačicama.

Ako se svrsishodno primjenjuje, uređaj nije opasan po zdravlje niti se može smatrati izvorom neočekivanih opasnosti.

Upotrijebljeni materijali i sirovine udovoljavaju

Uredbi o predmetima koji dolaze u dodir sa živežnim namirnicama, kao i Uredbi (EZ) br. 10/2011.

U državama izvan EU vrijede aktualni nacionalni propisi.

Uređaj podliježe Uredbi o zbrinjavanju elektroničkog otpada (WEEE 2012/19/EZ) i ne smije se odlagati u kućno smeće.

Osigurali smo i jamčimo sljedivost u skladu s Uredbom (EZ) br. 1935/2004 te proizvodnju u skladu s proizvodnom praksom dobara u smislu Uredbe (EZ) br. 2023/2006.



*Za zbrinjavanje se obratite servisu
poduzeća WMF.*

*Adresa
▷ stranica 92*

11.3 Obveze korisnika/kupca

Korisnik/kupac ovakvih uređaja mora se brinuti o redovnom održavanju od strane tehničara servisa poduzeća WMF ili drugih ovlaštenih osoba te o provjeri sigurnosnih komponenata.

Prilaz servisnom području dopušten je samo osobama koje su upoznate s uređajem i imaju praktičnog iskustva u radu s njim, prije svega u pogledu sigurnosti i higijene.

Uređaj za kavu mora biti postavljen tako da omogućuje neometano održavanje i njegu.

Kada se ovaj uređaj upotrebljava za samoposluživanje, trebao bi biti pod nadzorom osoblja koje je upućeno u rukovanje njime. Obučeno osoblje treba osigurati poštivanje mjera za održavanje i stajati na raspolaganju za eventualna pitanja.

Korisnik/kupac mora voditi računa o tome da se električni uređaji i resursi nalaze u ispravnom stanju (npr. u skladu s njemačkim propisom o sprječavanju nezgoda DGUV 3). Za osiguravanje sigurnog rada uređaja za kavu potrebno je, između ostalog, redovito provjeravati sigurnosne ventile i posude pod tlakom. Te mjere u okviru održavanja provodi servis poduzeća WMF ili servisno osoblje koje je ovlastilo poduzeće WMF.

Čišćenje sustava smije se vršiti samo specijalnim WMF sredstvom za čišćenje uređaja za kavu (u tabletama) i sustava za mlijeko (tekuće sredstvo).

Poštujte proizvođačeve odredbe o ciklusima održavanja i njihovoj učestalosti (▷ Održavanje).

*Posebno WMF sredstvo za čišćenje
▷ Pribor i rezervni dijelovi
stranica 108*

11.4 Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva



Pridržavajte se uputa

- Ako u slučaju nepridržavanja nastane šteta, jamstvo ne vrijedi.
 - > Pridržavajte se uvjeta uporabe i instalacije.

VAŽNO

*Uvjeti uporabe i instalacije
▷ od stranice 13*

Dogovorom između kupca i prodavatelja uređeno je pripadaju li kupcu prava iz jamstva kao i oblikovanje prava iz jamstva koja eventualno pripadaju kupcu. U slučaju nepridržavanja informacija ih ovih uputa za rad može se izgubiti pravo na jamstvo.

Jamstvo je isključeno:

- Za sve dijelove koji podliježu prirodnom trošenju.
U to između ostalog spadaju brtve, mikser i jedinica za pripremu.
- Za kvarove nastale uslijed vremenskih utjecaja, naslaga vapnenca u kotlu, kemijskih, fizičkih, elektrokemijskih ili električnih utjecaja.
- Ako se ne upotrebljava filter za kamenac, pa stoga nastanu kvarovi, iako ga je potrebno upotrebljavati zbog tvrdoće vode na mjestu uporabe.
- Za kvarove koji su nastali nepridržavanjem propisa o rukovanju, održavanju i njezi uređaja (npr. iz uputa za rad i održavanje).

- Za kvarove nastale zbog neupotrebljavanja originalnih WMF rezervnih dijelova, pogrešnom montažom od strane kupca ili trećih osoba ili nepažljivim posluživanjem.
- Za posljedice nestručnih izmjena provedenih bez naše suglasnosti ili popravaka od strane kupca ili trećih osoba.
- Za kvarove koji nastanu uslijed neprikladne ili nestručne uporabe.

Važno

Održavanje
▷ *stranica 91*

Dodatak: Tehnički podatci

Tehnički podatci uređaja za kavu

Vanjske dimenzije	Širina 325 mm Dubina 561 mm Visina kućišta 460 mm Visina sa zaslonom 500 mm Visina s proširenjem spremnika 556 mm
Spremnik kavu u zrnu	oko 550 g; s opsijskim proširenjem oko 1.100 g ⁽¹⁾
Spremnik za prah	oko 450 g; s proširenjem oko 1.250 g ⁽²⁾
Težina praznog uređaja	24 – 28 kg (ovisno o opremi)
Dovod vode	Priključak za crijevo od 3/8" s glavnom slavinom i filtrom za nečistoću, širine otvora od 0,08 mm na mjestu postavljanja. Najmanje 0,2 MPa (2 bar) hidrauličkog tlaka pri 2 l/min. Maksimalno 0,6 MPa (6 bar). Maksimalna dolazna temperatura 35 °C. Valja rabiti crijevo koje je isporučeno s novim uređajem za kavu i/ili novim filtrom za vodu. Nemojte upotrebljavati stara crijeva.
Kvaliteta vode	Kod vode za piće karbonatne tvrdoće veće od 5 °dKH valja preduključiti WMF filter za vodu.
Sustav odvoda vode (opcija)	Crijevo najmanje DN 19, najmanji dopušteni pad 2 cm/m
Volumen spremnika za vodu	oko 4,5 l
Uporaba na nadmorskoj visini	<2.000 m
Nazivna snaga	1,9 – 2,3 kW
Naponsko napajanje	220 – 240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Osvjetljenje	LED razred 1
Vrsta zaštite	IP X0
Razred zaštite	
Stalna razina buke (Lpa)	<70 dB(A) ⁽³⁾

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

⁽¹⁾ Količina punjenja ovisi o veličini zrna kave.

⁽²⁾ Samo s opsijskim spremnikom za prah. Količina punjenja ovisi o prahu koji se upotrebljava.

⁽³⁾ Razina tlaka buke ocijenjena s A, Lpa (slow) i Lpa (impulse), na radnom mjestu poslužitelja uređaja uvijek je ispod 70 dB(A).

Temperatura okoline	+5 °C di maksimalno +35 °C (u slučaju mraza ispraznite sustav za vodu).
Maksimalna vlažnost	80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije. Uređaj nemojte upotrebljavati na otvorenom.
Površina za postavljanje/ voda koja prska	Uređaj mora biti vodoravno postavljen na vodoravnoj i stabilnoj podlozi otpornoj na vodu i neosjetljivoj na vrućinu. Uređaj se ne smije čistiti mlazom vode. Uređaj mora biti postavljen tako da je zaštićen od vode koja prska. Uređaj se ne smije postaviti na površinu koja se prska ili čisti crijevom za vodu, visokotlačnim uređajem na paru, parnim čistačem ili sličnim uređajima.
Razmaci pri ugradnji	S aspekata funkcionalnosti, servisiranja i sigurnosti pri instaliranju je neophodan razmak od najmanje 50 mm bočno do zida - ili do elemenata koje nije proizvelo poduzeće WMF - te najmanje 50 mm sa stražnje strane. Preporučuje se najmanji prostor za rad ispred uređaja za kavu od 800 mm. Preporučuje se slobodan prostor od najmanje 200 mm iznad spremnika proizvoda. Podloga na koju se postavlja uređaj nalazi se na visini od najmanje 850 mm iznad gornjeg ruba poda. Ako priključke uređaja za kavu valja provesti prema dolje kroz šank, pazite na prostor potreban za vodove koji bi u donjem dijelu mogli ograničiti koristan prostor.
Dimenzije za ugradnju filtra za vodu	Vidi upute za rad filtra za vodu.

Ti podatci za električni priključak vrijede za priključivanje uređaja za kavu u državama u EU. Eventualno valja obratiti pozornost na dodatne propise u dotičnoj državi. Distributer uređaja za kavu izvan država EU mora provjeriti jesu li citirane norme prihvatljive.

Električni sklop na mjestu priključka mora biti izveden u skladu s normom IEC 364 (DIN VDE 0100). U blizini uređaja, sa slobodnim pristupom, u slučaju jednofaznog priključka predviđena je utičnica sa zaštitnim kontaktom ili specifična lokalna jednofazna utičnica, a u slučaju trofaznog priključka petopolna utičnica CEE/CEKON u skladu s normom DIN EN 50310 VDE 0800 – 2 – 310 ili specifična lokalna višepolna utičnica. Utičnice su dio postojeće fiksne instalacije. Kabel za struju ne smije doticati vruće dijelove. Ako je priključni mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti naša servisna služba ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Kako bi se izbjegle eventualne smetnje na našim oklopljenim podatkovnim kabelima izazvane strujom izjednačenja potencijala između uređaja, valja predvidjeti dodatni izjednačivač potencijala za uređaje priključene na sustav za obračun (vidi DIN EN 50310 VDE 0800 – 2 – 310).

Dodatak: Pribor i rezervni dijelovi

Količina	Jedinica	Oznaka	Kataloški br.	Oprema
Otvor za kavu/otvor za mlijeko/otvor za Choc/koplje za mlijeko				
1	komad	Poklopac otvora za kavu	33 4055 0000	sve
1	komad	Otvor za kavu za dvije šalice	33 4054 8000	sve
1	komad	Otvor miksera za Choc (crijevo)	33 4054 0000	Spremnik za prah
1	komad	Kut za priključak za mlijeko desno	33 4085 3000	Basic Milk
1	komad	O-prsten (otvor Basic-Steam)	33 2274 0000	Basic Steam
1	komad	Koplje za mlijeko	33 2914 9000	Basic Milk
1	komad	Četka za čišćenje koplja za mlijeko	33 4136 8000	Basic Milk
Spremnik za talog kave				
1	komad	Spremnik za talog	33 2915 2000	sve
1	komad	Klizni dio spremnika za talog	33 2633 9000	Prerez za odvod taloga ispod šanka
Priključak na vodovodnu mrežu, odvod				
1	komad	Komplet za vodu iz vodovodne mreže	03 1198 6001	Voda iz vodovodne mreže
1,5	metar	Crijevo za odvod	00 0048 0042	
Pribor/alat				
1	metar	Crijeva za mlijeko	00 0048 4948	Basic Milk
1	komad	Priključak za mlijeko	33 4089 5000	Basic Milk
1	komad	Adapter za crijevo Click&Clean	33 2427 5000	Basic Milk
1	komad	Pjenilica usisne komore, zelena	33 4089 7100	Basic Milk
1	komad	Pjenilica usisne komore, narančasta	33 4089 7000	Basic Milk
1	komad	Usisna komora, priključak	33 4054 1000	Basic Milk
1	komad	O-prsten (tarni klip)	33 7006 5190	sve
1	komad	Multitool	33 7007 1261	sve
Spremnici kave u zrnu/spremnici proizvoda				
1	komad	Poklopac za spremnik za kavu u zrnu	33 4051 0000	sve
1	komad	Poklopci za spremnike za prah	33 4051 0000	Choc
1	komad	Spremnik za prah bez poklopca	33 2916 5000	sve

Količina	Jedinica	Oznaka	Kataloški br.	Oprema
Jedinica za pripremu				
1	komad	Jedinica za pripremu	33 2893 0399	sve
1	komad	O-prsten (ulaz vode)	33 0394 4100	Voda iz vodovodne mreže
1	komad	O-prsten (izlaz kave)	33 0398 4000	sve
Zdjela za kapanje/rešetka za kapanje				
1	komad	Zdjela za kapanje s funkcijom SteamJet	33 4051 1000	SteamJet
Spremnik za vodu				
1	komad	Spremnik za vodu	33 4057 9000	sve
1	komad	Spremnik za vodu, poklopac	33 4059 1000	sve
1	komad	O-prsten (spremnik za vodu)	33 0396 1000	sve
Filtar za kamenac/filtar za vodu				
1	komad	Filtar za vodu bestmax V (kompletan set za ugradnju)	03 9333 0001	Voda iz vodovodne mreže
1	komad	Rezervni uložak za filtara za vodu	33 2426 5000	
1	komad	Adapter za filtara za vodu u spremniku vode	33 2327 1000	Spremnik za vodu
1	pakovina	Rezervni uložak za filtara za vodu u spremniku vode (VE 4 komada)	33 2332 2000	Spremnik za vodu
Dokumentacija/upute				
1	komad	Komplet dokumenata: Upute za rad uređaja WMF 1100 S	33 4097 3270	sve
Kataloški brojevi za program njege poduzeća WMF				
1	boca	Posebno sredstvo poduzeća WMF za čišćenje mlaznice za pjenjenje mlijeka	33 0683 6000	sve
1	pakovina	Posebne tablete za čišćenje (100 komada)	33 2332 4000	sve
2	boca	Tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca	33 7006 2869	sve
1	komad	Čistač cijevi	33 0350 0000	sve
1	komad	Četka za čišćenje	33 2408 0000	sve
1	tuba	WMF „mast za brtvene prstene“ Molykote	33 2179 9000	sve

Indeks

A

Aktualna struktura recepta 43
Animacije 39
Automatsko ispiranje sustava za mlijeko 60
Ažuriranje firmvera 64

B

Basic Steam 26
Bez kofeina 51
Bluetooth 62
Brojači 53
Brojač vremena 52, 55

C

CleanLock 39

Č

Čišćenje jedinice za pripremu 80
Čišćenje kućišta 79
Čišćenje miksera 85
Čišćenje priхватne kadice 77
Čišćenje spremnika za kavu u zrnu 86
Čišćenje spremnika za prah 87
Čišćenje spremnika za talog 76
Čišćenje spremnika za vodu 77
Čišćenje sustava 38, 71, 72
Čišćenje upravljačke maske (CleanLock) 76
Čišćenje zdjele za kapanje 78

D

Dijelovi prikladni za perlicu posuda 71
Direktive 101
Dodatci koji se mogu namještati 43
Doseg 21
Doseg filtra 59
Dovod vode 105
Dozator 61

E

Eco-modus 59, 65

F

Faktor Decaf 151
Filtar 52
Filtar za vodu 52, 58
Freeflow 42
Funkcija S-M-L 42, 62
Funkcije glavnog izbornika 35

G

Glosar 17

I

Info 52
Intervali čišćenja 70
Isključivanje 33
Ispiranje miksera 38, 73
Ispiranje pri isključenju 60
Ispranje sustava za mlijeko 38, 73
Izgled tipki 50
Izljev 15
Izljev za Choc 15
Izmjerena ukupna tvrdoća 59
Izvoz brojača 64
Izvoz HACCP 64

J

Jamstvo je isključeno: 103
Jezik 66

K

Karbonatna tvrdoća 58
Količina mlijeka 44
Količina mljevene kave 44
Količina punjenja 41, 49
Količina vode 44
Količine S-M-L 42
Koncept čišćenja HACCP 89
Kopije za mlijeko 25
Kvaliteta kave 45
Kvaliteta vode 105

M

Mjesto postavljanja 19
Mlaznice za mlijeko 24
Mlijeko i pjena 56
Modus prikaza 50
Mogućnosti rada 47
Multitool 67

N

Način doziranja 42
Namjenska uporaba 12
Namještanje stupnja mljevenja 67
Napitci 40
Napitci: Font + boja 58
Naziv dijelova uređaja za kavu 14
Nazivna snaga 105
Njega 38, 52, 68

O

Obnova 64
Obračun 53
Obveze korisnika/kupca 102
Odabir napitka 51
Određivanje tvrdoće vode 21
Održavanje 91
Održavanje i uklanjanje kamenca 91
Opasnosti za uređaj za kavu 99

Opće sigurnosne napomene 6
Osiguranje receptata 40
Ostale postavke 67
Osvjetljenje 56
Otvor za kavu 15
Otvor za mlijeko 15
Oznake i simboli u uputama za rad 16

P

PIN prava 54
PIN za čišćenje 54
PIN za namještanje 54
PIN za obračun 54
Pjenjenje mlijeka 28
Pogreške za koje se ne prikazuje poruka 97
Pohranjivanje receptata 63
Polja za navigaciju u izborniku 35
Polja za odabir (opcija) 23
Polja zaslonu pripravnosti za rad 34, 36
Polje Barist 47
Polje Barist - jačina kave 36
Polje izbornika 15, 48
Polje SteamJet 15, 37
Polje za poruke 15
Polje za vruće ispiranje 15, 36, 48
Poruke i napomene 93
Poruke na zaslonu 35
Poruke o pogreškama i smetnji 94
Poruke pri radu 93
Posluživanje 22
Posljednje pripremanje 52
Postavke (osnovne postavke) 20
PostSelection 50
Površina za postavljanje 106
Pozadina zaslona 57
Predodabir jezika 49
Pregled 34
Pregled izgleda tipki 55
Prekid napitka 23, 51
Pribor i rezervni dijelovi 108
Prikaz događaja 57
Prikaz pogreške 48
Priključak na vodovodnu mrežu 33
Priključivanje mlijeka 24
Pripravnost za rad 34, 36
Priprema mljevene kave preko proreza za ručno dodavanje 30
Priprema za transport 61
Probno točenje 40
Prodajni uređaji 53
Programi za čišćenje 71
Program za puštanje u rad 20
Promjena receptata 43
Prorez za dodavanje tablete 30
Prorez za dovod taloga ispod šanka (opcija) 31
Prorez za ručno dodavanje 30
Proširenje spremnika za kavu u zrnu (opcija) 87
Puštanje u rad 18

R

Raspakiravanje 19
 Razmaci pri ugradnji 106
 Ručna čišćenja 76
 Ručno čišćenje izljeva 79, 83
 Ručno čišćenje sustava za mljeko 83

S

Samoposluživanje 47
 Senzor zdjele za kapanje 32, 61
 Servis 52
 Servis poduzeća WMF 92
 Sigurnosna kopija podataka 64
 Sigurnosne komponente 6
 Sigurnosne napomene za njegu 68
 Sigurnosne napomene za rukovanje 22
 Sigurnost 6
 Simboli u uputama za rad 16
 Smanjenje svjetline 57
 Softver 34
 SP-rad 47
 Spremnik za kavu u zrnuspremnik za prah 29
 Spremnik za talog 31
 Stanje izgleda tipki (brojač vremena) 55
 Start-Stop 42
 Start-Stop-Freeflow 42
 SteamJet 48
 Stol sa šalicama 29
 Stupanj kvalitete 45
 Sustav 56
 Svjetlina zaslona 57

T

Tehnički podatci 105
 Tehnički podatci uređaja za kavu 105
 Tekst i slika 46
 Temperatura 60
 Tipke S-M-L 23

Tipke za napitke 36
 Točenje mliječne pjene 25
 Točenje mljeka 25
 Točenje napitka 23
 Točenje vruće vode 26

U

Učitaj simbole napitaka 63
 Učitavanja recepata 41, 63
 Učitavanje jezika 64
 Učitavanje podataka 64
 Uklanjanje kamenca 40, 52, 74
 Uključivanje uređaja za kavu 22
 Umjeravanje dodirnika 57
 Umjeravanje poruke za prazan spremnik kave u zrnus 60
 Upoznavanje 14
 Upravljački elementi 47
 Upute 39
 Uređaj za zagrijavanje šalice 37
 USB 63
 Uvjeti uporabe i instalacije 13

V

Veličina šalice 49
 Višestruka priprema 42
 Vrijeme/datum 55

Z

Zagrijavanje napitaka 27
 Zahtjevi koji proizlaze iz jamstva 103
 Zaliha tvorničkih dodatka 43
 Zamjena filtra (opcija) 39
 Zapisnik 52
 Zaslon 56
 Zaslon Pripravnost za rad 15, 36
 Zaštita od smrzavanja 61
 Zdjela za kapanje 32



Vaš najbliži WMF servis:

© 2017 – 2018 WMF Group GmbH

Sva prava pridržana, naročito pravo na umnožavanje, distribuciju i prevođenje. Nijedan se dio ni u kojem obliku ne smije reproducirati nit elektronički obraditi, umnožiti ni proširiti bez pisanog odobrenja.

Koncepcija i realizacija/slog i dizajn:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Prijevod originalnih uputa za rad. Tiskano u Njemačkoj.

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

19.04.2018

1100S